

CSCTFL 2015

Preliminary List of Sessions

Session 1-Friday 8 AM-9 AM

S-101

Room: Marquette 1

Creating Language Rich Classrooms Using Authentic Resources

Presenters: *Rebecca C. Holst, Lake Community High School, Lake Villa, IL; Kristina Wilson, Antioch High School, Antioch, IL*

Are you frustrated with your curriculum or the lack of target language your students speak? District 117 recently embarked on a curriculum overhaul that removed the textbooks and workbooks from the classroom while embedding authentic resources, purposely assessing in the 3 modes of communication.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *German and Spanish*

Audience: *HS, Supervisor, Administrator*

S-102

Room: Marquette 2

Teachers' Intercultural Experiences Impact on Language Teaching: What We Know and What We Don't

Presenters: *Allison J. Spenader, College of St. Benedict and St. John's University, St. Joseph, MN; Jennifer Duronio, Oltman Middle School, South Washington County Schools, St. Paul Park, MN*

What impact do significant intercultural experiences have on classroom teachers? Do teachers who studied or worked abroad bring specific skills and knowledge to the classroom? The presenters will present their findings related to two research projects on this topic, one focused on in-service Spanish teachers' perceptions of how their intercultural experiences influence their classroom practice, and the other looking at pre-service teachers' perceptions of how an international teaching experience shapes their thoughts about teaching.

Theme: *Professional Development*

Language: *English*

Examples: *English and Spanish*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS, College/University*

S-103

Room: Marquette 3

DaF für MINT-Fächer: AATG Projects Connecting German to STEM

Presenters: *Keith Cothrun, AATG, Cherry Hill, NJ; Mohamed Esa, McDaniel College, Westminster, MD*

AATG has kicked off a three-year project focused on STEM subjects in German. The session will report on the international workshop held in Leipzig this past summer as well as STEM-focused articulation projects from five K-16 sites in the US. Topics addressed will include curricular approaches, foundations of teaching and learning, materials, and assessment of STEM subjects in the German program.

Theme: *Curriculum and Articulation*

Language: *English*

Examples: *German*

Audience: *All*

S-104

Room: Marquette 4

Ideas for the Seamless Inclusion of Cultural Instruction in Language Classrooms

Presenter: *Chinatsu Sazawa, Drake University, Des Moines, IA*

While cultural elements may be introduced in language classes, it is difficult to allocate sufficient time to teaching culture meaningfully in language classrooms. This session introduces strategies and techniques to incorporate cultural learning (products, practices, and perspectives) without sacrificing language instruction time, through the use of various tools such as weblogs, TV commercials, and statistics. Multiple examples of cultural learning activities tied with language learning will be shared and discussed.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *English and Japanese*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-105

Room: Marquette 5

Students' Perceptions of the Effectiveness of Learning Activities In and Outside of the Classroom

Presenters: *Anneris B. Coria-Navia, Antioch College, Berrien Springs, MI*

This session will explore the results of a study in which students were asked to provide input and feedback in the development and delivery of in and outside of class activities. Students were also asked to participate in the design of activities they thought promoted the most effective learning.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *All*

S-106

Room: Marquette 6

Technology Tools and Resources for Promoting Proficiency

Presenter: *Sanaa Jouejati, Ohio Arabic Language Institute, Sylvania, OH*

Teachers of Arabic will find out about more exciting ways to integrate the usage of technology tools and resources, and how tech tools will reinforce learning and lead students to higher proficiency levels.

Theme: *Technology*

Language: *Arabic*

Examples: *Arabic*

Audience: *MS/JHS*

S-107

Room: Marquette 7

Engaging Learners in Authentic Virtual Conversation: Tools, Strategies and Outcomes

Presenter: *Diane Ceo-DiFrancesco, Xavier University, Cincinnati, OH*

Language students can now engage in real-world conversations with native speakers in real time, connecting the learning content of the classroom to meaningful, applied experiences. In this session, the presenter will share available technology tools for virtual sessions, strategies for executing a successful program, experiences and positive outcomes that benefit students in multiple ways. Through lively discussions and activities, participants will apply strategies presented for possible implementation with their own students.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *Spanish and English*

Audience: *All*

S-108

Room: Marquette 8

Effective Cloud-Based Technologies to Maximize Language Learning

Presenters: *Katya Koubek, James Madison University, Harrisburg, VA; John C. Bedward, Buena Vista University, Storm Lake, IA*

The effective use of cloud-based technologies to maximize language learning will be examined. Specific examples of technology language applications will be discussed in light of data collected from K-12 language teachers. Additional examples will be highlighted to show how each can support the language modalities and skills. Common pitfalls of technologies will be explored and specific advice will be shared during this interactive session.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *English and Spanish*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS*

S-109

Room: Marquette 9

Best of Michigan: La bonne bouffe me manque!

Presenter: *Ann M De Corte, Saginaw Valley State University, Saginaw, MI*

Do you know the difference between European and American dining? Are you looking for memorable tips for teaching the differences in dining experiences? Do you realize the importance of using slang even for beginners of the language of Molière? Attendees of this session will leave with interesting food links, articles, and videos. The presenter will share some of her famous recipes of Belgian waffles and crêpes. Bon appétit!

Theme: *Culture*

Language: *French*

Examples: *French*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-110

Room: Rochester

Teaching Strategies for Literacy Development Aligned with Common Core

Presenter: *Tonia E. Tinsley, Missouri State University, Springfield, MO*

In the implementation of the Common Core Standards for Literacy, World Languages have the opportunity to highlight the key role that they play in literacy development, both for speakers of English, and for speakers of other languages. This session will initially discuss the literacy standards and the ACTFL crosswalk, and then outline specific teaching strategies that support literacy development in second-language learners. Sample activity ideas for French, German and Spanish will also be presented.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *French, Spanish and German*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-111

Room: Board Room 1

Exhibitor Session: Passport™: The World Language Environment of Tomorrow—TODAY

Presenter: *Kristin Hoffman, EMC Publishing, St. Paul, MN*

Passport® is a learning environment unlike any you've experienced before, where everything you need is only one click away. Students will discover languages and cultures, expand their knowledge beyond the textbook and written test, and perform what they've learned within a portfolio-style environment to achieve lasting proficiency.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-112

Room: Board Room 2

Teaching Arabic through Comprehensible Input

Presenter: *Rita Farah, Lyndale Elementary School, Minneapolis, MN*

Learn how an Arabic teacher teaches using exclusively Arabic in an urban elementary school in Minneapolis. The presenter, Rita Farah shares with you lesson activities and assessment ideas that she developed through Minneapolis Arabic and Chinese Extended Sequence Project that was funded by the federal Foreign Language Assistance Program (FLAP) from 2008- 2012. Come and learn what she does to keep students and families engaged and motivated for continuous Arabic learning.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Arabic*

Audience: *Elementary*

S-113

Room: Board Room 3

Walking the Walk: Striving for a Foreign Language Program through Advocacy and Volunteerism

Presenter: *Maria A. Surma, John Thomas School of Discovery, Nixa, MO*

In an era characterized by budget cuts, which often result in enrichment programs being eliminated, what would it take to persuade a district to incorporate a foreign language program to the elementary school curriculum? This session illustrates the efforts of a Spanish teacher and parent volunteer who decided to lead by example and show the district the endless possibilities of foreign language education. The presenter will share her strategies, struggles and accomplishments in such pursuit.

Theme: *Advocacy and Policy*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *Elementary*

S-114

Room: Directors Row 1

Advocacy at Local, State, and National Levels

Presenters: *Phyllis Farrar, Kansas Department of Education, Topeka, KS; Israel F. Herrera, University of Indiana Bloomington, Bloomington, IN; India Morrow, Lincoln High School, Des Moines, IA; Jason Sinclair, Sullivan High School, Sullivan, MO*

Every teacher carries the responsibility of advocating for language learning. It's not about teachers, it's about opportunities for the students. This session will provide ideas for strengthening advocacy efforts starting at the local level, but include the state and national levels. Take a new look at the "Community" standards, then create an advocacy team of parents, colleagues, administrators, and business partners to formulate consistent, strategic and sustained support for language learning.

Theme: *Advocacy and Policy*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *All*

S-115

Room: Directors Row 2

Administration: The Light and Dark Sides of "the Force"

Presenter: *Alan D. Lytle, Arkansas Department of Education, Little Rock, AR*

Being an administrator has its pros and cons, its "Light Side" and "Dark Side". Most who become administrators do not realize the complexity of the role or the multitude of definitions that many have of the word "administrator". Our graduate programs do not prepare graduates for balancing the responsibilities and not becoming a "Darth Vader". The presenter will use his 26 years of experience as a faculty member and administrator to offer suggestions in maintaining a balance in "the Force".

Theme: *Professional Development*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *All*

S-116

Room: Directors Row 3

Describe las pistas: Pon a tus estudiantes a pensar, pensar y.....pensar en español!

Presenter: *Israel F. Herrera, Indiana University Bloomington, Bloomington, IN*

2014 Indiana Latino Educator of the Year comes this year to CSC with a series of brain activities that will catch your students' attention and keep them thinking in Spanish all the time. These activities include rebuses, language jokes, challenging language questions, Spanish thinking games and more. Consider the use of these activities as an alternative for students to learn and understand Spanish in a funny way. Students will be working pronunciation, vocabulary, grammar and language logic with the activities proposed.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *Spanish*

Examples: *Spanish*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS, College/University*

S-117

Room: Directors Row 4

Unraveling the Spanish Conundrum

Presenter: *Daniel H. Briere, University of Indianapolis, Indianapolis, IN*

This session explores the Spanish subjunctive mood and its relationship to English usage and forms. The Spanish subjunctive mood often confuses high school students. No magic pill will facilitate its understanding, but a rather simplified approach to the subjunctive that loosely relates the Spanish subjunctive to English usage and forms can help open the world of the subjunctive to high school students.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish and English*

Audience: *HS*

S-118

Room: Duluth

Flipping the Language Laboratory

Presenter: *Heidy P. Carruthers, Southern Illinois University Edward, Edwardsville, IL*

Traditional uses of the language laboratory are based on the audio-lingual method with computer-mediated practice, language drills, online workbooks, among others. A different approach to the language laboratory may give students more opportunities to practice the language in meaningful contexts and to create with the language. Language learners participate in language conversation hours designed to promote oral proficiency. A survey will be administered to learn about students' perceptions of the skills acquired during the conversation hours.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish, French and German*

Audience: *All*

Session 2-Friday 11:15 AM-12:15 PM

S-201

Room: Marquette 1

Lessons Learned: Best Practices from STARTALK Programs

Presenters: *Laura Terrill, National Foreign Language Center, Indianapolis, IN; Mouna Mana, National Foreign Language Center, Riverdale, MD*

Presenters will share the STARTALK-endorsed Principles for Effective Teaching and Learning and illustrate techniques for implementing these six principles in ways that promote learner-centered classrooms. Learn how a continued focus on standards-based curriculum with performance assessment has contributed to a learner-centered classroom. Consider strategies for making input comprehensible while staying in the target language. Finally, experience strategies for using authentic texts to integrate language, culture and content.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *All*

S-202

Room: Marquette 2

Develop Classroom Materials Using Spanish Language Television

Presenter: *Linda Burdell, Carleton College, Northfield, MN*

Learn how to effectively use Spanish language television to enhance learning. By making television to computer digital recordings, teachers can build a wide array of activities designed to practice any linguistic skill, while sharing authentic materials made by and for the Hispanic community here in the United States and abroad. Examples include news clips in Spanish, PSAs about famous Hispanic immigrants, and selections from telenovelas. The workshop will teach participants how to record using EyeTV, and how to structure materials using iMovie and Moodle.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *College/University*

S-203

Room: Marquette 3

Growing Your Language Program: A Triad of Strategies

Presenters: *Mary A. Stimmel, Lincoln High School, Des Moines, IA; Laura Catherine Carruthers-Green, Carlisle High School, Carlisle, IA*

Are your world language enrollments keeping up with the times? Do you ever wonder why all students are not enrolled? This presentation will give you a triad of strategies sure to explode your enrollments. Come prepared to be enlightened, invigorated, and on a fast train to increased enrollments and multilingualism in your school!

Theme: *Advocacy and Policy*

Language: *English*

Examples: *Spanish and Arabic*

Audience: *HS*

S-204

Room: Marquette 4

Research Based Learning Strategies in the Language Classroom

Presenters: *Sarah Faltin Osborn, University of Nebraska-Lincoln, Omaha, NE; Aleidine Moeller, University of Nebraska-Lincoln, Lincoln, NE; Sheri Hurlbut, University of Nebraska-Lincoln, Lincoln, NE*

This session will demonstrate examples of research-based strategies that language teachers can use to deepen knowledge and increase language learning. Teachers will learn how, when and why to use these high leverage learning strategies specifically designed to enhance language learning and how to use them purposefully in the beginning and intermediate language classrooms. These strategies, empirically tested at the classroom level in language classrooms, revealed a positive and significant effect on student learning.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *French, German and Spanish*

Audience: *All*

S-205

Room: Marquette 5

Pintores, personajes y pintura

Presenter: *Paul J. Hoff, University of Wisconsin-Eau Claire, Eau Claire, WI*

The presenter has a special interest in certain painters and often utilized rather traditional classroom practices when sharing information with his students about the works of Velazquez, Goya, Picasso, Dali, Rivera and others. This session will present more creative approaches to exploring art in the language classroom by providing a variety of activities tied to the interpretive, interpersonal and presentational modes of communication.

Theme: *Culture*

Language: *Spanish*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-206

Room: Marquette 6

21st Century World Language Classrooms: Web 2.0 Tools to Support Cultural Competence

Presenters: *Leah McKeeman, Kansas State University, Manhattan, KS; Blanca Oviedo-Loredo, Barton County Community College, Junction City, KS*

Technology's role in transforming language learning within the 21st century world language classroom will be explored. Specific examples of how cultural competency is supported within Web 2.0 tools will be discussed and an evaluative rubric shared. Connections to the Common Core State Standards will be highlighted. Data will be shared regarding both student and teacher perceptions of the Web 2.0 tools and how this technology transforms cultural understanding.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *All*

S-207

Room: Marquette 7

Blended Learning and the Flipped Classroom: A Teacher's Toolbox

Presenter: *Nicola C. Work, University of Dayton, Dayton, OH*

Blended learning, flipped classrooms and the use of technology have become valuable assets to teaching languages in recent years. How does one create a successful blended learning environment and/or a flipped

classroom? How can the outside-of-class content / technology-enhanced material be integrated with existing curricula and textbooks? This session provides tips and tricks to do this as well as sample activities and a variety of useful technology tools.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *French and English*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-208

Room: Marquette 8

Best of Wisconsin: Authentic Cultural Bell Ringers and Class Starters

Presenters: *Brian Wopat, Onalaska High School, Holmen, WI; Jennifer Olivares, Holmen High School, Holmen, WI*

Come learn about a variety of short bell ringers to start class that uses authentic materials. Learn how to take one activity and differentiate it to fit the beginning learner or the advanced learner.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *French and Spanish*

Examples: *French and Spanish*

Audience: *HS*

S-209

Room: Marquette 9

Teaching Each Other: Negotiating the Grammar Rules

Presenter: *Glenda P. Christensen, University of Northern Iowa, Cedar Falls, IA*

Understanding how second language grammar works requires understanding the rule-system (the why question). The group/pair activities facilitate understanding over memorizing explicit rules, provide confidence to speak in the target language, and contribute to storing information to apply in context. The focus of the activities in this presentation will provide some ideas to teach grammar in context and grammar and vocabulary review before tests.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English and Spanish*

Examples: *English and Spanish*

Audience: *HS, College/University*

S-210

Room: Rochester

Bringing Culture Back

Presenter: *Martina Bex, The Comprehensible Classroom, Eagle River, AK*

Your Pinterest boards are filled with fascinating cultural content that you long to teach, but you need a way to logically work it into your curriculum. In this session, you will learn how to develop coherent, compelling, and culturally-rich units that meet Common Core Standards by following a logic unit-mapping sequence that matches cultural topics to thematic vocabulary and grammar targets.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *English and Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-211

Room: Board Room 1

The Dual-Enrollment Experience: Is It Worth It?

Presenter: *Genevieve M. Peden, Eastern Michigan University, Ypsilanti, MI*

This presentation will focus on a dual-enrollment experiment for a class of high school seniors who enrolled in a second semester French class at Eastern Michigan University. It will describe the challenges to be overcome (administrative, pedagogical and organizational) as well as the many rewards that were gained as a result of this collaboration.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *HS, College/University*

S-212

Room: Board Room 2

Esperanto, a Useful Designed First Foreign Language for All

Presenter: *Ronald J. Glossop, Southern Illinois University-Edwardsville, Jennings, MO*

A foreign language designed to be easy to learn (few rules always followed, totally phonetic, totally logical, a readily learned expandable vocabulary) is the ideal way to introduce students to language learning at any level--elementary school to university). Teach Esperanto as the first foreign language and watch students develop a positive attitude to language learning while also gaining basic knowledge of grammar and vocabulary for learning other languages. Also using e-mail, you can communicate anywhere.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English and Esperanto*

Audience: *All*

S-213

Room: Board Room 3

How Well Do You Know Your Alphabet?: Recognize Future Needs

Presenter: *Douglas Bowman (Retired), Evergreen, CO*

Take a few steps at initial stages of language learning to allow student to skip many issues of irregular spellings. Issues dealt with are decoding and essential reading practices to aid pronunciation. Practical examples in Spanish with samples in German and Danish.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish, German and Danish*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS, College/University*

S-214

Room: Directors Row 1

Stratégies pour mieux aborder l'examen français de AP

Presenter: *Sebastien Saunoi-Sandgren, Breck School, Golden Valley, MN*

Après trois ans de "nouvel" examen de AP French Language and Culture, vous en êtes où? Venez découvrir des astuces pour mieux comprendre et gérer l'examen français de AP. L'objectif de cet atelier est de partager, tout en vous faisant participer, ce qui marche pour bien réussir à l'examen. Il partagera des ressources en ligne ainsi que des activités communicatives pour développer les expressions communément utilisées, le vocabulaire thématique, et l'aisance et la fluidité linguistique.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *French*

Examples: *French*

Audience: *HS*

S-215

Room: Directors Row 2

Exhibitor Session: Energizing Your Classroom and Enhancing Learning through Music

Presenters: *Jennifer Speir-Hearn, Concordia Language Villages, Bemidji, MN; Katherine Dutko, Concordia Language Villages, Bemidji MN; Cliff I. Schwartz, West Noble High School, Ligonier, IN*

Music is powerful—for connecting humans, for using and learning language, for exploring cultures. Learn (new) ways to integrate music into your language classroom: singing, playing instruments, writing lyrics, creating rituals, bringing musicians to life, etc. Session is co-led by a veteran language camp director who incorporates music into her own classroom.

Theme: *Content areas*

Language: *English and French*

Examples: *French*

Audience: *All*

S-216

Room: Directors Row 4

Design Engaging Chinese Lessons --- Practical Chinese Class Procedures to Lead Fun and Productive Classrooms

Presenters: *Chloe Lu, Edina High School, Edina, MN; Shannon Jin, Groton School, Groton, MA*

Come to learn practical Chinese class procedures along with many fun and engaging activities. How to design a smooth and productive Chinese lesson? How to provide a fun and engaged classroom? The presenter will lead you step by step to create and practice the classroom procedure and use one real lesson to demonstrate the procedures. The ideas can be used in your very next day class. Handouts will be provided.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *Chinese*

Examples: *Chinese*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-217

Room: Duluth

I'm Really Motivated, But How Do I Start Transforming My Classroom?

Presenter: *Brigid M. Burke, Bowling Green State University, Toledo, OH*

CSCTFL is motivating, but how can teachers effectively implement new strategies they learn about at the conference and transform their classrooms? In this session teachers will learn how to create an Action Research Plan. Participants will 1) choose strategies to research, 2) plan for implementation and data collection to show effects on student learning and motivation, and 3) discuss how to reflect on and present their research to earn professional development credit toward licensure renewal.

Theme: *Professional Development*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS, Supervisor/Administrator*

S-218

Room: Salon E

Teaching Techniques to Grammar Instruction for Heritage Speakers of Spanish

Presenters: *Clara Burgo, Loyola University Chicago, Chicago, IL; Claudia Fernandez, Knox College, Galesburg, IL*

Little has been said about the most effective teaching techniques to facilitate the grammar acquisition and development of Heritage Speakers. Can those used for L2 be applied to HS? The observed HS' advantage in processing meaning would render L2 grammar teaching techniques more effective for this population. This session will address the ways in which three L2 techniques can be implemented in the classroom for HS: (1) processing instruction, (2) input-output cycles and (3) interactional feedback.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English and Spanish*

Audience: *All*

S-219

Room: Salon F

CSCTFL All Star Session: Keys to Kindling Communication

Presenter: *Linda L. Egnatz, 2014 ACTFL Teacher of the Year, Lincoln-Way North High School, Frankfort, IL*

Data suggests that the only way to learn a language is to practice speaking it. It also suggests that students who use the language in class feel more successful and are more likely to continue language learning. The key to growing language proficiency and retention seems to be getting students to speak more. Increase communication in your classroom by lowering affective filter and learning strategies that will increase risk taking and spark conversation.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *All*

S-220

Room: Salon G

Composing Compelling Answers to Simple Questions About Why Foreign Languages Matter

Presenter: *Tove I. Dahl, UiT The Arctic University of Norway, Tromsø, Norway and Concordia Language Villages, Bemidji, MN*

In this session, keynote speaker Tove I. Dahl will introduce you to an important challenge she has recently met in conversation with the executive director of the Adventure Travel and Trade Association who really wants to know how (even a little) skill with a foreign language can transform an already seemingly fine travel experience. With the travel industry arguably the third largest industry in the world, a strong answer -- one that even skeptics can buy into, could be important. What should such an answer entail? How shall we communicate it and to whom? This session will offer more depth to the keynote topic with opportunities for discussion and collaboration on how to take on the challenge effectively. Come prepared to consider approaches that could be useful for wooing skeptics or new supporters in your own community, too.

Theme: *Advocacy and Policy*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *All*

Session 3-Friday 1 PM-2 PM

S-301

Room: Marquette 1

Deutsch als Fremdsprache für STEM / MINT-Fächer: Grundlagen und Curriculare Ansätze

Presenter: *Sigurd Piwek, Milwaukee German Immersion School, Milwaukee, WI*

The ACTFL Board acknowledges that the goal of connections requires broadening the content for learning languages to other areas, such as the STEM subjects. The presenter will discuss materials he created for a STEM AATG publication, as well as share insights on STEM education in Germany and the U.S. gained from his participation in an expert workshop in Leipzig. In addition, strategies will be presented that promote reading literacy in these domains.

Theme: *Content areas*

Language: *German*

Examples: *German*

Audience: *All*

S-302

Room: Marquette 2

Using Google Earth to Explore Cultures and Learn Languages

Presenters: *Carrie J. Morris, Des Moines Area Community College, Des Moines, IA; Stacy Amling, Des Moines Area Community College, Boone, IA*

Google Earth technology offers many possibilities to bring world languages and cultures to life by allowing your students to virtually visit places and landmarks around the world. In this session, you'll see how to use it in your Spanish classrooms and learn how your students can create a travel project adaptable for multiple proficiency levels by using these images along with the target language to showcase their skills and knowledge.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *HS, College/University*

S-303

Room: Marquette 3

The 3 Ps and Beyond: Learning and Teaching Cultural Competence

Presenter: *Denise J. Pahl (Retired), Ballwin, MO*

How do you teach culture in your classroom if you're not an "expert"? What are some resources to learn about cultures? Learn to look at culture beyond the trivia of textbook culture notes. Train your students to see and analyze cultures through the lens of Products, Practices, and Perspectives and different orientations that affect how individuals and cultures approach life. Help your students compete and flourish in the global community by increasing cultural competence.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS, College/University*

S-304

Room: Marquette 4

Exhibitor Session: La France change - qu'est-ce qui va vous manquer?

Presenters: *Marie Beuvar and Jane Weinstein, Vistas in Education, Minneapolis, MN*

As France moves into the second decade of the 21st century, there are some strong French traditions under threat. Marie Beuvar, a native speaker of French, will present a recent study about ten strong French traditions that could disappear within the next five years. The presentation will include interviews of French people sharing their views of the importance of the traditions and the likelihood of the tradition no longer being a part of everyday French culture. A PowerPoint presentation of the session will be available to teachers.

Theme: *Culture*

Language: *French*

Examples: *French*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS, College/University*

S-305

Room: Marquette 5

Adding Proficiency to Traditional University Language Courses

Presenters: *Leah Henson, Miami University, Fairfield, OH; Tammy Allen, Miami University, Middletown, OH; Jill Gómez, Miami University, Hamilton, OH;*

Though many high schools have adopted a proficiency-oriented approach to language teaching, the same is not true at the university-level, where students often encounter a traditional grammar approach in their language classes. Presenters will describe steps taken at one university to infuse language classrooms with proficiency-based activities and assessments. Presenters will discuss benefits of a blended approach and will provide steps and resource ideas to transform traditional language classrooms into dynamic learning environments.

Theme: *Curriculum and Articulation*

Language: *English*

Examples: *English and Spanish*

Audience: *College/University*

S-306

Room: Marquette 6

Tests, IPAs, and Quizzes Oh My!

Presenter: *Rachelle C Zuniga, River View Local Schools, Newark, OH*

The session seeks to expose teachers to assessments that will evaluate multiple aspects of fluency abilities into one holistic unit assessment using a variety of methods. Leave with tests, quizzes, and valuable assessment strategies designed to lighten the work load and create quality evaluations of language fluency using the new IPA rubrics that make sense in your classroom. Create a dossier with your final exam. Expect great things and know how to achieve them!

Theme: *Assessment*

Language: *English*

Examples: *Spanish and German*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-307

Room: Marquette 7

Blend it! Flip It! Transform Teaching, Improve the Learning Environment

Presenters: *Lauren B. Rosen, University of Wisconsin, Madison, WI; Natalia Roberts, UW-La Crosse, La Crosse, WI; Magara Maeda, UW-River Falls, River Falls, WI*

Blended and flipped learning aren't just buzzwords, they're ways to expand programs and provide student support where needed. It's a pedagogical hop for language educators accustomed to students working in groups. Participants identify techniques to move "fact learning" to independent study and application of learning to a supported guided environment. By combining blended learning and flipped lesson techniques, we have transformed the way we teach and student's learn. Examples from Russian and Japanese ITV courses.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *Russian and Japanese*

Audience: *HS, College/University*

S-308

Room: Marquette 8

CSCTFL All Star Session: Common Core & World Languages: Implementing a Real World Communication Model

Presenter: *Rosalie M. Cheatham, University of Arkansas at Little Rock, Little Rock, AR*

Reflecting performance expectations of the Common Core standards and their alignment with the standards for language learning, this session offers strategies for redesigning course activities and projects so that students acquire knowledge and skills to use language successfully in the real world. Techniques for emphasizing authentic culture and for assuring that all modes of communication are developed and assessed appropriately, including a redesign matrix applicable to all languages, are provided.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English and French*

Audience: *HS, College/University*

S-309

Room: Marquette 9

Adding Interpersonal Tasks to Your Palette

Presenters: *Michael D. Camp, Rich Central High School, Olympia Fields, IL; Kathryn Wolfkiel, Barrington High School, Barrington, IL; Jane Swisher, Deer Park Middle School, Lake Forest, IL*

In this fast-paced session, the presenters will discuss the key elements of an interpersonal task, with examples in French and Spanish. Attendees will gain insight into planning, preparing and executing interpersonal tasks in their classrooms and reflecting on their relationship to summative assessments and unit goals. Take your simple

conversational and communicative exercises and turn them into more meaningful and FUN activities that engage and inspire your learners!

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish and French*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS*

S-310

Room: Rochester

Making a Multilevel Class Work

Presenter: *Julie Foss, Saginaw Valley State University, Hartland, MI*

Is low enrollment or lack of resources forcing you to teach a multilevel or “split” class? Learn how to make teaching more than one level at a time work for both you and your students. This session will highlight flipped classroom and differentiated instruction techniques to help you meet the challenges of simultaneously teaching multiple levels. Examples will be presented from intermediate level classes with suggestions for adapting them to other levels.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *French*

Audience: *HS, College/University*

S-311

Room: Directors Row4

CSCTFL All Star Session: Google Translate: Friend, Foe, or Force to be Reckoned With?

Presenter: *Jason R. Jolley, Missouri State University, Springfield, MO*

To students, Google Translate represents better grades on compositions. To instructors, an unreliable cheaters’ tool that discourages critical thinking and real learning. To administrators, an affordable alternative to instruction. But what do students and instructor really think? The presenter will share results of an attitudinal survey and recommend several strategies for using online translation resources in ways that help instructors to harness their potential and encourage students to understand their limitations.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *English and Spanish*

Audience: *College/University*

S-312

Room: Duluth

Exhibitor Session: El Tango in Your Spanish Classroom!

Presenter: *Gustavo Sanchez Messo, Concordia Language Villages, Bemidji, MN*

Come tango en español! Learn the steps, the moves, the techniques. Discover the history, context, costumes, and music. Did you know that UNESCO declared the tango part of the world's "intangible cultural heritage"? Leave knowing how to teach the tango in its full context, completely in Spanish, to your students. An Argentine who loves to tango—and who has taught American kids and adults—leads this session.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *Spanish*

Examples: *Spanish*

Audience: *All*

S-313

Room: Salon E

The Role of Mastery in Proficiency

Presenter: *Teresa R. Bell, Brigham Young University, Provo, UT*

This presentation will introduce participants to Brigham Young University's online component for German grammar and vocabulary mastery. By flipping the classroom, students are able to focus on mastering grammar concepts outside class using principles introduced by Salman Khan (2011). Because students review and practice grammar and vocabulary exercises outside of class, time in class is spent focusing on activities to improve students' proficiency. Participants will also engage in a discussion of the role mastery plays in overall proficiency of learning a language.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English and German*

Audience: *All*

S-314

Room: Salon F

CSCTFL All Star Session: I ♥ the 90s!

Presenter: *Stephanie Iwan Flamme, Logan View High School, North Bend, NE*

Based on the ACTFL recommendation of using the target language for 90% of the time, this session will give practical advice to accomplish this in your classroom. Participants will learn strategies to set up their classroom so that the teacher as well as the students are using the target language. They will also review and participate in activities which are engaging and will help the students use the language within the classroom setting. When this session is finished, you will love the 90s!

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *HS*

S-315

Room: Salon G

Move Your Learners Forward: Resources from ACTFL

Presenters: *Jacque Van Houten, ACTFL President, Jefferson County Public Schools, Louisville, KY and Paul Sandrock, ACTFL, Alexandria, VA*

Connect World-Readiness Standards for Learning Languages, ACTFL Proficiency Guidelines and Performance Descriptors, and NCSSFL-ACTFL Can-Do Statements to create even more effective language learning. These resources help educators and learners understand what it takes to develop language performance from the Novice level to Intermediate, toward Advanced and beyond. Examine examples of assessments and unwrap these resources to focus on moving learners forward to higher levels of language performance.

Theme: *Curriculum and Articulation*

Language: *English*

Examples: *Various*

Audience: *All*

Session 4-Friday 2:15 PM-3:15 PM

S-401

Room: Marquette 1

Exhibitor Session: Inspiring Higher-Order Thinking Using Level-Appropriate Language

Presenter: *Carol Gaab, TPRS Publishing, Inc., Chandler, AZ*

Comprehensible Input is the key to facilitating language acquisition, and compelling input is the key to maintaining student engagement. Learn how to keep input comprehensibly compelling and how to simultaneously enhance acquisition by inspiring students to use high-order thinking skills– in the Target Language! Discover practical, yet powerful strategies that will naturally facilitate acquisition and coincidentally meet CCSS.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish, French and Mandarin*

Audience: *All*

S-402

Room: Marquette 2

Batman Begins: Becoming a Super Teacher through Professional Development

Presenter: *Chris Luke, Ball State University, Yorktown, IN*

In this session, participants will examine the benefits of professional development for language teachers and set personal goals for improvement. Lessons learned from fictional superheroes (Batman, Iron Man, and Superman) will guide an interactive discussion on the ways in which professional development can help good teachers become super teachers. Participants will explore and reflect on a variety of professional development opportunities and leave the session with a concrete professional development plan in place.

Theme: *Professional Development*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *All*

S-403

Room: Marquette 3

Exhibitor Session: Traveling with Students on a Cultural Trip - Advantages/Preparations/Caveats

Presenter: *Miron W. Zelman, Uniropa Inc, Niagara Falls, NY*

An informal presentation: How to choose a reputable travel provider. What to do to prepare to avoid headaches on location. Caveat emptor! Q & A period. . .

Theme: *Culture*

Language: *English*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-404

Room: Marquette 4

Stumbling Over the Past: Teaching National Socialism in the Foreign Language Classroom

Presenter: *Susanne M. Wagner, University of St. Thomas, Saint Paul, MN*

This session focuses on the depiction of the 3rd Reich in literature, film, and cultural products. With examples from the holocaust and resistance, facilitators will give an overview of how to introduce 21st century students to a historic topic and how to make it relevant to their lives. Cultural-historical aspects and pedagogical-methodological questions will be discussed within the historic topic. Examples will show how P21 skills align with the 5 Cs and the 3 Ps.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *German*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-405

Room: Marquette 5

Technology to Facilitate Conversations Outside the Classroom

Presenters: *Brian Hunter and Angel Añorga, University of Cincinnati Blue Ash, Cincinnati, OH*

The most common conversation activities are completed face-to-face in a classroom setting. The presenters in this session will introduce difference interfaces that facilitate conversation practice outside the physical classroom. Interface applications available as freeware or as web-based will add asynchronous and synchronous opportunities for students to interact with other students and with their teacher.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *All*

S-406

Room: Marquette 6

The Benefit of Metalinguistic Explanation on Direct Corrective Feedback

Presenter: *Kazuhide Takeuchi and Yumi Kotera, Indiana University Bloomington, Bloomington, IN*

Language instructors try to integrate variety of feedback in their instruction. Many previous studies have found that direct feedback is more effective than indirect feedback claiming that indirect feedback does not provide information with adequate clarity for learners to correct the misconceptions in their interlanguages. This study focuses on effectiveness of explicit feedback and whether metalinguistic explanation adds more benefit on learners' acquisition of Japanese topic marker particles acquisition through short journal assignments.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English and Japanese*

Audience: *HS, College/University*

S-407

Room: Marquette 7

Exhibitor Session: Storytelling for You and Your Students: Vehicle for Language and Culture

Presenters: *Eric Dregni and Francois Fouquerel, Concordia Language Villages, Bemidji MN*

Stories capture attention, spark the imagination, and engage learners' language skills—no matter the age of the learner. Listen to stories and identify key elements of good stories and good storytelling. Explore a variety of storytelling contexts to develop the three modes of communication. Realize the powerful cultural lessons in stories. Stories recounted and session presented by a published author and an accomplished storyteller.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Audience: *All*

S-408

Room: Marquette 8

CSCTFL All Star Session: Five Activities to Keep Your Classroom Engaging

Presenter: *Gaby Semaan, University of Toledo, Toledo, OH*

In this interactive session participants will engage in five different activities which they can adapt and use in their language classrooms. The presenter will share proven effective teaching techniques ranging from fractal learning, to music, games and kinesthetics. The session includes practical demonstrations and audience participation. All attending should be willing to share in the activities and to apply some of the discussed methods during the session.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Audience: *All*

S-409

Room: Marquette 9

Exhibitor Session: Building 21st Century Learning Skills in the Spanish Classroom

Presenter: *Emily M Stewart, Cambridge University Press, New York, NY*

What are 21st Century Learning Skills? And how do they impact the learning process in second language acquisition? This interactive session will explore these learning skills through cultural and authentic readings, different video types, and speaking and listening activities that provide tangible and meaningful support for both the learner and the instructor.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *HS*

S-410

Room: Rochester

Customizing a Learning Management System for Your French Class

Presenter: *Kathryn B. Wolfkiel, Barrington High School, Deerfield, IL*

The presenter will demonstrate how to easily create a classroom site on the learning management system MyHaiku.com, even if you are a technophobe! Using this site to organize your materials and your assignments can make your life easier and more productive. Students hand in audio recordings directly to the site with the click of a button and write to each other in the discussion section, while you have the chance to provide immediate feedback. Join this previously non-techie teacher to see how an LMS can work for you!

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *English and French*

Audience: *Elementary, MS/JHS*

S-411

Room: Directors Row 3

Beyond the Pronoun Pyramid: Teaching French Pronouns for Student Retention and Fun!

Presenter: *Caroline M. Little, Saint Thomas Academy, Saint Paul, MN*

This presentation will give attendees some ideas on how to teach pronouns to maximize student retention and usage in the classroom. Prepare to leave excited and ready to teach pronouns!

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English and French*

Examples: *French*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-412

Room: Directors Row 4

Cognitive Usage-Based Theory of Language and Usage-Based Instruction

Presenters: *Serafima Gettys, Lewis Univerisity, Plainfield, IL; Iwona Lech, Lewis University, Romeoville, IL*

Cognitive Usage-Based Theories of language offer a refreshingly new perspective on language and language acquisition. The way language is viewed has implications for L2 teaching. Structuralism inspired audio-lingual approach, functional linguistics led to the development of communicative language teaching. It would be natural to assume that Usage-Based theories may have implications for language teaching. The session will consider these implications from practical perspective and will demonstrate how they can be translated into foreign language pedagogy.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *HS, College/University*

S-413

Room: Duluth

Once Upon a Time... Acquiring Language through Stories

Presenters: *Rachel R Chávez, Heritage Hall, Oklahoma City, OK; Whitney Preston, Heritage Hall, Oklahoma City, OK*

Do you want to learn how to help students acquire a target language through comprehensible input based strategies? Hear how students thrive in a world language classroom that is filled with memorable stories, engaging activities, and correlating songs and chants. Experience the process of creating and implementing a stress-free environment for both teachers and students.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish and English*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS*

S-414

Room: Salon E

Integrating a Thematic Approach Across all Levels

Presenter: *Maritza Sloan, Ladue Horton Watkins High School, Saint Louis, MO*

In the 21st century, teaching World Languages and Cultures calls for a thematic approach. This session will identify and provide insight into the major themes and their sub-themes, and demonstrate how they can be incorporated into instruction from the early years of language acquisition. Such themes can be woven into an articulated curriculum mapping by scaffolding them for mastery from introductory to Advanced Placement levels. Theme-based writing and speaking strategies for the classroom will be shared.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *Spanish*

Examples: *All*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-415

Room: Salon F

CSCTFL All Star Exhibitor Session: Global Competence: Get Two for the Price of One

Presenter: *Janice H. Kittok, Educator in Service, Delano, MN*

Students can learn their new language and learn about the world at the same time — two for the price of one. Lively demonstration lessons show how to teach topics such as geography, history, biography and current events in the target language. Leave with ideas for building background knowledge so that students can understand nonfiction. Come and enjoy a sample of the professional development available to world language and ELL teachers through Educator in Service.

Theme: *Professional Development*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *All*

S-416

Room: Salon G

Find It, Sing It, Pass It On: Mindful Music Instruction

Presenter: *Tove I. Dahl, UiT The Arctic University of Norway, Tromsø, Norway and Concordia Language Villages, Bemidji, MN*

Dahl is an educational psychologist, researcher, teacher and musician with over 30 years of experience with building community and teaching language through song at the Concordia Language Villages. With this background -- and your own Norwegian song learning experience -- she will provide a guide teachers can use to inform mindful music selection, music teaching and a research-based rationale for sharing song with others.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Norwegian*

Audience: *All*

Session 5-Friday 3:45 PM-4:45 PM

S-501

Room: Marquette 1

Exhibitor Session: Global Giving: Creating a Culture of Philanthropy

Presenter: *Carrie M. Toth, 2014 CSCTFL Teacher of the Year, Carlyle High School, Carlyle, IL*

ME! ME! ME! It is the mantra of our teenage years! Students are absorbed in their daily lives and disconnected from the idea of global outreach. How can teachers open students' minds to the world outside of their classroom and use their target language to teach them empathy for others? In this session, ways to break down classroom walls and create a GLOBAL classroom filled with opportunities to reach out will be explored!

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *English and Spanish*

Audience: *All*

S-502

Room: Marquette 2

National Spanish Examinations: Standards-Based Online Assessments

Presenter: *Kevin Cessna-Buscemi, National Spanish Examinations, Valparaiso, IN*

This session will focus on the content and administration of the National Spanish Examinations (NSE), a program of the AATSP and the most widely used standardized tests of Spanish in the US. We will discuss exam content, how the NSE measures proficiency based on content and performance standards, online test administration procedures, and how the exams can be used as formative and summative assessments. Participants will be introduced to the free online practice materials available on the National Spanish Exam website.

Theme: *Assessment*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS, Supervisor/Administrator*

S-503

Room: Marquette 3

Meeting Tomorrow's Needs in German Programs: Curriculum Building through Genre-Based Instruction

Presenters: *Habiba Hadziavdic and Susanne M. Wagner, University of St. Thomas, St. Paul, MN*

This presentation centers on an AATG-workshop on curriculum building conducted at Georgetown University. The four day seminar focused on genre-based instruction, as a way of teaching language, literature, culture and defined ways to re-calibrate curriculum development specifically in L2. Facilitators will present an overview of this approach to curriculum development closely related to teaching languages and will include examples of classroom implementation. Active involvement of participants is encouraged.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *German*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University, Supervisor/Administrator*

S-504

Room: Marquette 4

Developing Integrated Performance Assessments for Novice Language Learners

Presenter: *Stephanie Dhonau, University of Arkansas at Little Rock, Little Rock, AR*

With the dissemination and overarching acceptance of the World Readiness Standards have come a call for performance-based assessment tools to measure progress learners are making towards proficiency in language classrooms and beyond. In this session, the presenters discuss ACTFL's Integrated Performance Assessment (IPA) as a means of evaluating learner performance and focus specifically on the challenges of designing novice-level IPAs for language learners.

Theme: *Assessment*

Language: *English*

Examples: *English, French and Spanish*

Audience: *College/University*

S-505

Room: Marquette 5

Exhibitor Session: Building Literacy Skills in the Spanish Classroom

Presenter: *Rich Sayers, Pearson, Longmont, CO*

How can Spanish teachers build literacy skills in their students? This interactive session showcases informational and culturally authentic readings with supporting activities that can be used right away in your class. Through materials presented and the discussion among participants, how to address main ideas, details, and author's purpose or view point will be explored. How to accomplish writing and speaking activities that can be used as performance assessments will also be explored. Come discover the materials to help your students and YOU!

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-506

Room: Marquette 6

One Teacher's Transformation: Taking Stock A Year After My First CSCTFL

Presenter: *Lawrence A Wood, Sweet Springs R-7 Schools, Sweet Springs, MO*

I thought I was a pretty good foreign language teacher, but at my first conference, I saw how much more I could be and do. In the first workshop I attended at CSCTFL14, I called myself a TPRS embryo. Over the past year, I have tried to go from embryo to toddler to teen, not just in TPRS, but also global competence, Twitter, YouTube, CI, blogging, OPI, etc. I will share what I have learned and provide a handout outlining my evolution.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-507

Room: Marquette 7

Exhibitor Session: Bringing Chinese Culture to Life: Ideas for Your Classroom

Presenters: *Michael Volz, Concordia Language Villages, Bemidji, MN and the University of Missouri, Columbia; Jeff Lamb, Concordia Language Villages, Moorhead MN*

Session focuses on tools for bringing Chinese culture to life in the language classroom. A broad range of cultural experiences will be sampled and explained, from children's games to simulations, art to cooking/eating, etc. Principle-based ideas from a residential language and culture immersion program will be applicable to classrooms; presenters are program directors as well as classroom teachers.

Theme: *Culture*

Language: *English and Chinese*

Examples: *Chinese*

Audience: *All*

S-508

Room: Marquette 8

CSCTFL All Star Session: iPads for Language Learning? Appsolutely.

Presenter: *Nicola C. Work, University of Dayton, Dayton, OH*

Have iPads for your classroom, but don't know what to do with them? This session showcases a selection of different iPad apps that can be integrated into existing language curricula and offers explicit teaching ideas based on Bloom's taxonomy, the National Standards for Foreign Language Education, 21st-century skills and proficiency-oriented teaching. Participants will walk away with free-of-charge apps as well as ideas and activities for their use in language learning.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *French and English*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-509

Room: Marquette 9

Let's Get Them Speaking: Communicative Activities that Get Your Students Speaking

Presenters: *Betsy Houchins and Nicole Clement, William Fremd High School, Palatine, IL*

This fun, interactive presentation includes examples of speaking activities that upper level language students (levels III-AP) can do in class. The goal is to get students talking to each other with face to face interaction. These activities can be incorporated into any curriculum, vocabulary list or grammatical point. Be ready to participate in English and your target language. You will leave with great ideas to use next week.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English, Spanish, French and German*

Audience: *HS*

S-510

Room: Rochester

Moving from Theory to Practice; A Beginning Teacher's Chronicle

Presenter: *William Langley, Delphos Jefferson High School, New Paris, OH*

The time for workbook pages, and grammar points are gone! Join a beginning teacher to see how he was able to start from scratch to create a new curriculum including best practices, methods he learned in his university methods classes, and how he was able to avoid focusing on a grammarian style of teaching during his first year!

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *All*

S-511

Room: Directors Row 3

Blended Learning in a Blended Composition Class: A Case Study in French

Presenters: *Carolyn Gascoigne and Juliette Parnell, University of Nebraska at Omaha, Omaha NE*

This session examines faculty and student perspectives on a post-secondary French composition course that is blended in two respects. First, it is blended in that technology is used to mediate portions of instruction. Second, it is blended in that three formerly distinct classes and levels of instruction are fused into one course assignment. Detailed descriptions, student and faculty surveys, and third-party observations were used to gain insight into the impact of the redesign.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *French*

Audience: *College/University*

S-512

Room: Directors Row 4

Start Strong: Strategies for Helping Students Build a Solid Foundation in Chinese Language Acquisition

Presenter: *Ruzhen Liu, John Marshall High School, Rochester, MN*

Learning a language with a rock-solid foundation makes a big difference compared to learning with a sand-like foundation. The presentation will show you the strategies and the hand-on activities she has used in her class to integrate fundamental Chinese knowledge such as pinyin, tones, stroke orders, radicals and sentence structure into the regular curriculum and help her students start strong with a solid language foundation and grow stronger along the journey of learning a language.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Chinese*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS, College/University*

S-513

Room: Duluth

Creating Contexts with IPAs

Presenter: *Linda Quinn Allen, Iowa State University, Ames, IA*

This session presents the Integrated Performance Assessment (IPA) as an approach to creating authentic contexts that incorporate interpersonal, interpretive, and presentational communication. Participants will gain a renewed appreciation for contextual language learning, become familiar with the IPA, and be able to create instructional materials and assessments within the framework of an IPA.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *HS, College/University*

S-514

Room: Salon E

Teach Bell to Bell, Not Yell to Yell

Presenter: *Meredith White, Freedom Preparatory Academy Charter Schools, Cordova, TN*

This session will focus on the connection between organization, procedures, and classroom management, all of which is especially critical for new World Language teachers. New teachers will be able to connect their content- and behavior-related goals to the bigger, more long-term picture of their WL teaching practices. The objective is to equip attendees with a vision of how their ideal classroom looks and the ideas and materials to make it happen sooner rather than later.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *All*

S-515

Room: Salon F

CSCTFL All Star Session: Speaking Treats for Your Bag of Tricks

Presenters: *Mercedes Koch and Ryan Rockaitis, Deerfield High School, Deerfield, IL*

Why do students take a language class? Because they want to SPEAK it! Join us as we share suggestions to get every student speaking on meaningful topics for extended amounts of time. We will explain and demonstrate a variety of ideas that you can add to your bag of tricks and start to use on Monday.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish and English*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS, College/University*

S-516

Room: Salon G

Bringing It All Together: Linking the Language World to Advocacy

Presenter: *Bill Rivers, JNCL-NCLS, Garrett Park, MD*

Language is essential for responsible 21st Century citizenship. The work of language teachers is as vital as that of any STEM teacher, and it needs to be recognized and promoted. The language industry employs more than 200,000 Americans, has a global talent gap. This session will present data and connections between industry and the educational sector, and DIY methods for making the case for languages to policymakers.

Theme: *Advocacy and Policy*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *All*

Session 6-Friday 5 PM-6 PM

S-601

Room: Marquette 1

Strangers in a Strange Land: Perceptions of Culture in a First-Year French Class

Presenter: *Rebecca L. Chism, Kent State University, Stow, OH*

This paper investigates perceptions of culture as expressed by first-year French students in a Midwestern high school. Based on the information gleaned from class observations and surveys, the present study provides a summary of central themes that emerged as well as a prescriptive plan to further develop cultural awareness and tolerance, particularly in early levels of language learning.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *HS, College/University*

S-602

Room: Marquette 2

Learn with the National Language Teacher of the Year

Presenter: *Nicole Naditz, Bella Vista High School, Fair Oaks, CA*

Share an hour with the ACTFL National Language Teacher of the Year and experience language learning that engages and motivates students. The ideas and learning strategies are ready to apply and adapt for any language and any level. Be inspired with this glimpse into the classroom of the National Language Teacher of the Year.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Audience: *All*

S-603

Room: Marquette 3

Using Google Drive and Linguafolio to Measure Student Growth

Presenter: *Lucas Hoffman, Sylvania Schools, Toledo, OH*

Presenter will share strategies for using Google Drive to create a virtual LinguaFolio portfolio to track student growth. Presenter will also share methods to collect evidence of students growth through the use of technology.

Theme: *Assessment*

Language: *English*

Examples: *English, French and Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-604

Room: Marquette 4

Writing Across the Curriculum in 1st and 2nd Year Language Classes – A Viable and Valuable Project?

Presenters: *Anja S. Shepela and Susanne M. Wagner, University of St. Thomas, St. Paul, MN*

Writing Across the Curriculum (WAC) classes represent an important part of the undergraduate curriculum. While process writing, scaffolding, and other WAC strategies easily lend themselves to the advanced foreign language classroom, they may seem less practicable for the beginning levels. Facilitators will discuss strategies of how to successfully incorporate WAC activities (writing-intensive, writing-to-learn, writing-in-the-disciplines) into beginner and intermediate level language courses, to strengthen students' critical thinking, writing, and communication skills.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *German*

Audience: *HS, College/University, Supervisor/Administrator*

S-605

Room: Marquette 5

How to Deepen Reading Comprehension One Drop at a Time

Presenter: *Mira Canion, Erie High School, Lafayette, CO*

Language teachers constantly face a daunting task: deliver vocabulary in a culturally rich context that is meaningful, engaging, and comprehensible such that all learners internalize it and successfully communicate. That's exhausting! How do teachers keep vocabulary instruction fresh and relevant? In this updated session, two teachers, experienced in a range of approaches from storytelling to project-based learning, will demonstrate various approaches, strategies, and activities.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *All*

S-606

Room: Marquette 6

What can we do? Using Can-Do Statements to Improve Students' Learning

Presenters: *Ginny Steinhagen, University of Minnesota, Saint Paul, MN; Helena Ruf, University of Minnesota-Twin Cities, Minneapolis, MN*

University of Minnesota language departments are developing Can-Do statements to create clear expectations and learning outcomes for our students. We will explain how we are using self-assessment tools to help our students become more reflective of their language skills. We will show Can-Do statements from first and second-year German and discuss how we are building them into the curriculum, using a computerized self-assessment, as well as in-class reflections to reach these goals. Handouts provided.

Theme: *Assessment*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *College/University*

S-607

Room: Marquette 7

Growing Professionally with the AATSP: Programs, Resources, and Opportunities

Presenter: *Emily Spinelli, AATSP, Walled Lake, MI*

Participants in this session will learn about the numerous programs of the American Association of Teachers of Spanish and Portuguese. This session will provide details about AATSP student activities including the National Spanish and Portuguese Exams, the Sociedad Honoraria Hispánica, and the Poster Contest. This session will also highlight faculty opportunities including the study-abroad scholarship program, online classroom resources, webinars, and the annual conference. The session will end with a drawing for free AATSP memberships.

Theme: *Professional Development*

Language: *English*

Examples: *Spanish and Portuguese*

Audience: *All*

S-608

Room: Marquette 8

CSCTFL All Star Session: Keep Calm and Communicate!

Presenters: *Jeffrey Karr and Sara Schall, Central High IB School, Springfield, MO*

Do you have problems making your students speak in the target language? Do your students know how to employ circumlocution? Do YOU? Join this session to learn strategies to take your students from controlled, memorized phrases to free dialogue. Activities and simulation assessments that apply to units you already teach and that will encourage the use of circumlocution in the target language will be shared. Examples will be given in French and Spanish.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *French and Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-609

Room: Marquette 9

CSCTFL All Star Session: Building Proficiency at the Novice Level: From One Word Responses to Functional Chunks

Presenter: *Helena Curtain, University of Wisconsin-Milwaukee (Emerita), Menomonee Falls, WI*

It is important to teach vocabulary in contexts that will lead to language proficiency. Functional chunks--memorized and unanalyzed phrases of high frequency--are an especially important part of developing proficiency because they allow students to participate more fully in interpersonal and presentational communication even at very early stages and move students away from simply learning vocabulary words.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS*

S-610

Room: Rochester

Exhibitor Session: WeSpeke: Get Your Students Talking with Native Speakers to Build Proficiency and Confidence

Presenter: *Cathy Wilson, WeSpeke, Pittsburgh, PA*

Get your students talking with native speakers on WeSpeke. A WeSpeke language and culture exchange is free, fun, and effective. Students connect using text, audio or video with as many partners/friends as they want for the whole year...and beyond. Check out the Passport/Classport badges that reward "globe talking" and motivate students plus Lesson Plans, setting up classes, finding partner schools, monitoring activity, and more!

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *All*

S-611

Room: Board Room 1

Exhibitor Session: Meet ¡Qué chévere!, EMC's New, Five-Level Spanish Program

Presenter: *Alex Vargas, EMC Publishing, St. Paul, MN*

¿Qué chévere? delivers language and culture submersion experiences in a blended learning environment where text and technology are seamlessly integrated to engage students and enhance learning. Each unit, based on an essential question, provides many activities for practicing the three modes of communication. Beginning in level one, strategies, activities, and authentic texts that lead to success on Advanced Placement and other proficiency-based tests are threaded throughout all five levels. Discover how ¿Qué chévere? will launch your students onto the pathway of proficiency.

Theme: *Curriculum and Articulation*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-612

Room: Board Room 2

Teachers as Learners: Preparing for Online/Blended Language Instruction

Presenters: *Lauren B. Rosen, University of Wisconsin, Madison, WI; Marlene Johnshoy, University of Minnesota, Minneapolis, MN*

What do you need to know to teach in online/blended learning environments? Two STARTALK professional development programs share techniques developed for preparing educators to teach in online/blended environments that maximize student learning. Participants familiarize themselves with course materials, best practice approaches and the Teacher Effectiveness for Language Learning (TELL) framework, while considering the adaptation of their face-to-face activities to online/blended formats, and approaches to motivating students and building community in online environments.

Theme: *Professional Development*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-613

Room: Board Room 3

Heteronormativity and LGBTQ Issues in the Foreign Language Classroom

Presenter: *Isolde M. Mueller, St Cloud State University, St. Cloud, MN*

This presentation explores how LGBTQ issues and heteronormativity are currently presented or not presented in foreign language textbooks and how addressing these issues adds to students' understanding of specific cultures, but also to their understanding of overarching cultural issues such as hybrid identities, heterogeneity, inclusion, and normativity. Participants will gain overview of topic and receive suggestions for teaching strategies, and are invited to share their experience with and approaches to it.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *German*

Audience: *All*

S-614

Room: Directors Row 1

QR Codes in Language Instruction

Presenter: *Mohamed Esa, McDaniel College, Westminster, MD*

QR codes is a new technology tool that can be utilized in the classroom to create or access culturally rich materials. With QR codes you can create handouts with links to multimedia materials, a scavenger hunt, learning stations, virtual museum trip, reviews for exams, provide research links, promote an event, a lecture, an exhibition, a conference or your own course, etc. Participants should bring their own smartphone, iPod Touch or their iPads to read or create QR codes.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Audience: *All*

S-615

Room: Directors Row 2

Raising Enrollment and Achievement through a Focus on Comprehensible Input.

Presenter: *Grant Boulanger, Skyview Middle School – ISD 622, Oakdale, MN*

With an eye toward unifying curriculum across buildings, increasing college readiness for all students, and aligning with ACTFL, one suburban Minnesota district began transitioning to Teaching with Comprehensible Input as their instructional model. View the proficiency exam data that spurred this district-level decision and their growth over time. Discover what steps have been taken and discuss challenges that lie ahead.

Theme: *Curriculum and Articulation*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University, Supervisor/Administrator*

S-616

Room: Directors Row 3

Quebec is More than Its Two Main Cities

Presenter: *Jayne Abrate, AATF, Carbondale, IL*

Learn more about the province of Quebec beyond the cities of Montreal/Quebec. Standards-based activities will be presented that explore idioms, culture, history, literature, and music of "la belle province." Ideas for collaborative projects as well as an extensive list of Internet resources will be provided.

Theme: *Culture*

Language: *French*

Examples: *French*

Audience: *HS, College/University*

S-617

Room: Directors Row 4

Exhibitor Session: News and Networking: Tomorrow's Technology Today

Presenter: *Thoma Bastin, Houghton Mifflin Harcourt, Fairland, IN*

Would you like your students to be active members of culture and not just spectators? Are terms like: 21st Century Skills, and CCS buzzing in your district? Learn about News and Networking, a new, online, global community for students. The session will focus on ways, through an engaging and exciting interactive online site to address and support these classroom issues, as well as the digital natives in our classrooms.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *Spanish and French*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-618

Room: Duluth

Why Travel Abroad with Students: What High School Spanish Students Gained from Travel Abroad

Presenter: *Mary Lynn Montgomery, University of Minnesota, Coon Rapids, MN*

High school teachers often travel abroad with students, giving them an opportunity to use their Spanish and explore another country, but no research exists on the potential effects of this experience. This session shares the results from a case study of high school students who traveled to Costa Rica. Through individual and group interviews, participants discussed how their trip to Costa Rica impacted them as individuals, including their language skills and intercultural competence.

Theme: *Research*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *HS*

S-619

Room: Salon E

Community Connections

Presenter: *Holly Morse, University School of Milwaukee, Milwaukee, WI*

Community Connections: High School Spanish teacher will describe the details of a project in which her AP Spanish class developed a relationship with a Milwaukee charter school with an 80% Hispanic population through Skype and personal meetings at both schools with the final outcome being a public art project that the students planned and executed together as a symbol to their community of their cultural exchange, understanding, and social justice awareness.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *HS, College/University*

S-620

Room: Salon F

CSCTFL All Star Session: Less Grammar, More Language: Building Communication Through Journals

Presenter: *Joshua A LeGreve, Green Lake Schools, Green Lake, WI*

Need ways to assess communication while allowing students to self-monitor their progress? Presenters will share their experiences using "proficiency journals" to assess communication while engaging students in reading, writing, listening, and speaking using authentic materials and skills! Help students use journals as a form of growth and self-reflection while integrating authentic tasks and have a way for you to monitor growth and formative assessments in one organized place! Spanish examples, all languages welcome.

Theme: *Assessment*

Language: *English*

Examples: *Spanish and English*

Audience: *MS/JHS, HS*

Session 7-Saturday 8:00 AM-9:00 AM

S-701

Room: Marquette 1

Best of Minnesota: 4x15 Activities for the Spanish, French & Chinese Classroom

Presenters: *Janelle L. Graham, Elodie Hubbard, Tian Grace, and Jessi Brink, Eagan High School, Eagan, MN*

Four colleagues from Eagan High School use 15 minutes each to present a plethora of tried and true activities along with best practices for the language classroom. Come and be reminded of some old favorites and refreshed by something new for use with your students. Language(s): General; Examples in Chinese, French, & Spanish
Level(s): High School

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish, French and Chinese*

Audience: *HS*

S-702

Room: Marquette 2

Activités fun et faciles pour le club de français

Presenter: *Anne Violin-Wigent, Michigan State University, Mason, MI*

Votre French club est-il coincé en anglais? Venez découvrir quelques idées pour encourager vos élèves et étudiants à parler français grâce à des activités faciles à organiser, interactives et adaptables à tous les niveaux, tout cela en passant un minimum de temps en préparation. Ces activités peuvent aussi être utilisées en classe pour des activités communicatives et interactives qui incluent les trois modes de communication.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *French*

Examples: *French*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-703

Room: Marquette 3

Enseñando los derechos humanos a través de las películas y la música

Presenter: *Kay Edberg, Mora High School, Mora, MN*

Although it is sometimes difficult to introduce topics such as discrimination and inequality, they are impossible to ignore when talking about the realities that many people in Latin America face today. This session will discuss the importance of teaching human rights and how movies and music can help students reach a deeper understanding of the Spanish-speaking world. It will also address how the theme of human rights can be incorporated into grammar, writing, and oral activities within the classroom.

Theme: *Culture*

Language: *Spanish*

Examples: *Spanish*

Audience: *HS, College/University*

S-704

Room: Marquette 4

Arming Students for a World of Incomprehensible Input

Presenter: *Sara-Elizabeth A. Cottrell, Independent Consultant, Louisville, KY*

It is known that comprehensible input leads to language acquisition, but the fact is, outside the classroom (and sometimes inside!) the world is full of incomprehensible input. This session talks about how to give students their most effective weapon in that world: circumlocution, the strategy of explaining concepts for which you don't have a word. It will take a research-based approach (and play Taboo!) to discuss why and how to teach circumlocution early and often.

Theme: *Research*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-705

Room: Marquette 6

Research on Strategies that Promote Target Language Use in Elementary World Language Instruction

Presenter: *Jean M. Hindson, University of Wisconsin-La Crosse, La Crosse, WI*

A university elementary/middle school methods instructor and an elementary education professor will present their collaborative research on teacher candidates' acquisition of techniques and strategies to maintain instruction in the target language. Students were video-taped during their field experience in both FLES and partial immersion instructional settings at PreK-5 grade levels. Researchers will share what they learned about how to support novice teachers' ability to provide effective comprehensible input in support of their students' acquisition of the target language.

Theme: *Research*

Language: *English*

Examples: *English and Spanish*

Audience: *Elementary, College/University*

S-706

Room: Marquette 7

Exhibitor Session: Zhēn Bàng!: A Chinese Program for the World Language Classroom of Tomorrow—TODAY!

Presenter: *Margaret Wong, EMC Publishing, St. Paul, MN*

Explore EMC's three-level Chinese program designed specifically for the American high school student! Zhēn Bàng! welcomes students to the world of Chinese language and culture with a design that is colorful, inviting, and engaging. This comprehensive textbook, aligned with ACTFL's National Standards, presents lively dialogues, a sequential presentation of structure, in-depth integrated culture, illustrated vocabulary, and a step-by-step approach to reading and writing Chinese characters. Leave with ideas you can use in your class!

Theme: *Curriculum and Articulation*

Language: *English*

Examples: *Chinese*

Audience: *HS*

S-707

Room: Marquette 8

Exhibitor Session: How Do You Know They Know It? Digital Formative Assessments!

Presenter: *Rich Sayers, Pearson, Longmont, CO*

This session shows fun, effective and easy-to-use ways to use digital resources for quick formative assessments. Check out very cool Interactive Whiteboard activities, online Instant Checks, Quizzes with built-in remediation, and other tools and tips to help you know if your Spanish students got it! Great for all Spanish teachers!

Theme: *Assessment*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-708

Room: Marquette 9

CSCTFL All Star Session: Four 21st Century Skills Your Students Need

Presenters: *Lauren B. Rosen, University of Wisconsin, Madison, WI; Deana Zorko, Madison West High School, Madison, WI*

Revitalize lessons by integrating the 21st Century World Languages Skills Map. Analyze how technology-based tasks foster the following four skills your students need: Creativity & Innovation, Media Literacy, Critical Thinking & Problem Solving, and Social & Cross Cultural Skills. Examples in Spanish, French and Japanese demonstrate language performance of multiple grade and ability levels. Website and handouts guide participants familiarity with the skills and how they are likely already fostering them, with or without intention.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *Japanese, Spanish, French and German*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS, College/University*

S-709

Room: Rochester

What's Your Mode?

Presenter: *Talia L. Block, Wescott School, Chicago, IL*

Gain a more in-depth understanding of the three modes of communication and what they look like in the classroom. Participants will walk away with ready-to-use examples in each of the modes, as well as with a complete Integrated Performance Assessment (IPA). Resources and authentic materials will also be shared.

Theme: *Assessment*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *Elementary, MS/JHS*

S-710

Room: Board Room 2

Exhibitor Session: Miraflores Thematic Units – Cultural Diversity

Presenter: *Eva Neisser Echenberg, Miraflores, Montreal, QB*

What do you know about the stars in the Southern Hemisphere? What about white storks? The author will present three thematic units for beginners and intermediate students: El cielo del sur, subject matter astrology,

La cigüeña blanca, subject matter ecology, and Carlos V, history. The units are content based and interdisciplinary. Come to learn and enjoy.

Theme: *Culture*

Language: *Spanish*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS, Supervisor/Administrator*

S-711

Room: Board Room 3

Creating in the 21st Century: Apps and Tech Tools for Language Tasks

Presenter: *Daryl R. Boeckers, Buffalo High School, Buffalo, MN*

Put students in the driver's seat as creators using target language to design, imagine, plan, invent and create with integrated performance tasks. Presenter shares rubrics, student examples, video tutorials, and student handouts for immediate integration into your language curricula. Participants are encouraged to bring a device to explore applications for memorable learning aimed at enhancing your language program.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *All*

S-712

Room: Duluth

Culturally-Focused and Intrinsically-Interesting Lessons

Presenter: *Laura Terrill, Independent Consultant, Indianapolis, IN*

Use of authentic text is key to bringing culturally-rich and interesting content into a lesson. Participants will consider how various authentic texts are used to engage learners in the interpretive mode. They will then consider strategies for using the content of the interpretive text in the presentational and interpersonal modes. The lesson structure will mimic integrated performance assessments allowing students to be better prepared for summative performance assessments.

Theme: *Assessment*

Language: *English*

Examples: *French and Spanish*

Audience: *All*

S-713

Room: Salon E

CSCTFL All Star Session: Show and Tell: Increasing Vocabulary to Boost Authentic Communication

Presenters: *Mira Canion, Erie High School, Lafayette, CO; Lisa Lilley, 2010 ACTFL Teacher of the Year, Central High School/Pipkin Middle School, Springfield, MO*

Language teachers constantly face a daunting task: deliver vocabulary in a culturally rich context that is meaningful, engaging, and comprehensible such that all learners internalize it and successfully communicate. That's exhausting! How do teachers keep vocabulary instruction fresh and relevant? In this updated session, two teachers, experienced in a range of approaches from storytelling to project-based learning, will demonstrate various approaches, strategies, and activities.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish and Chinese*

Audience: *All*

S-714

Room: Salon F

Get Your Students Talking

Presenters: *Kristine Barnes, Mankato West High School, Mankato, MN; Kimberly Nickel, St. Francis High School, St. Francis, MN*

Do you want to get your students speaking in the target language from the minute they walk into the classroom? Are you looking for activities that get your entire class talking all while building a classroom community? In this session, you will learn various activities, games, and tricks to get your class speaking and keep them talking. These are not your average activities, these activities will engage your students in community and relationship building through use of the target language!

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *German*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS*

S-715

Room: Salon G

Speaking Treats: Collaborate and Create!

Presenters: *Mercedes Koch and Ryan Rockaitis, Deerfield High School, Deerfield, IL*

Bring your devices! Bring your pencils! It's time to collaborate and create! Stay for a 60 minute follow-up session to our Speaking Treats presentation as you create the treats you learned about in the previous session (Fishbowl, Guided Conversation, Griselda, Rubrics for assessments, Situations). Google docs and/or handouts along with some inspiration will be supplied to help get your students speaking more in the target language as early as Monday.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish and English*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS, College/University*

Session 8-Saturday 9:30 AM-10:30 AM

S-801

Room: Marquette 1

Using Authentic Music with Beginning-Level Language Learners

Presenter: *Laura Catherine Carruthers-Green, Carlisle High School, Carlisle, IA*

Often, listening to authentic music is reserved for upper-level language courses. Why not with Level I? This session's objective is to give research-based ideas for making authentic songs understandable and enjoyable for Level 1 students. Presentation will include a format for studying lyrics, experiencing the songs and letting students judge the songs/share their opinions. Presenter will give examples of Hispanic songs, but will also share suggestions finding and using songs for any language.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS*

S-802

Room: Marquette 2

Best of South Dakota: Culture: Enhancing Language Proficiency, Student Engagement and Global Awareness

Presenter: *Marie-Pierre Baggett, South Dakota State University, Brookings, SD*

This presentation uses culture-based activities to demonstrate how to integrate culture into the language classroom to a) use the target language, b) involve students, and c) teach about world issues at the introductory and intermediate levels of language learning. Focusing mostly on visual arts, music and cooking as examples, the presentation incorporates authentic visual documents and print materials to enhance students' proficiency and engagement. Participants will examine sample collaborative and interactive course projects.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English and French*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-803

Room: Marquette 3

Understanding and Accommodating the Instructional Needs of Heritage Learners of Spanish

Presenter: *Janet M. Eckerson, Lincoln High School, Lincoln, NE*

This session will explore the pedagogically relevant differences between second language learners and heritage or "native" speakers of Spanish (HLLs). Participants will identify the instructional needs of HLLs and consider principles for delivering more effective and appropriate instruction in mixed L2 and HLL courses. Specific strategies for adapting instruction for HLLs will be presented by an experienced teacher of Spanish as a Heritage Language.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *All*

S-804

Room: Marquette 4

Global Innovation and Embedded Study Abroad: Tools, Strategies and Outcomes

Presenter: *Diane Ceo-DiFrancesco, Xavier University, Cincinnati, OH*

The 21st Century learner challenges educators to provide innovative opportunities that engage them in on campus, virtual and in-country global and immersion experiences. In response, a cross disciplinary team, including language and literacy faculty, produce a cutting edge, embedded course design promoting culture-linguistic growth and intercultural competence. Presenter shares interactive activities, technology tools and resources, strategies for organizing and executing a successful program, experiences and positive outcomes.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *Spanish and English*

Audience: *HS, College/University, Supervisor/Administrator*

S-805

Room: Marquette 5

Best of Tennessee: Teaching Sports in French Class: A Way to Motivate Boys to Learn French

Presenter: *Jay Salato, Franklin Road Academy, Nashville, TN*

For decades, French classes have been dominated by girls. For those French teachers who want to attract more boys into French class, this session will offer advice on how to incorporate sports, games, and competition into French class. The focus will be on the following sports: basketball, soccer, cycling, and pétanque. The presentation will be not only informative, but it will also offer pedagogical strategies to take back to the classroom.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *French and English*

Examples: *French and English*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-806

Room: Marquette 6

A Standards-Based Unit - From Start to Finish!

Presenters: *Kimberly D. Lackey and Julie Weitzel, Eureka High School, Eureka, MO*

Follow a complete standards-based unit plan from start to finish. Explore goals, essential questions, language functions and forms, vocabulary, authentic resources, cultural connections, formative activities that support summative assessments, and rubrics. Activities and assessments will incorporate all three modes of communication. See the World-Readiness Standards for Learning Languages in action!

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University, Supervisor/Administrator*

S-807

Room: Marquette 7

From a Lean Tech Start Up to Your Classroom: Tips for Success

Presenter: *Cathy Wilson, Independent Consultant, Glenview, IL*

Think about running your classroom like a tech entrepreneur! In this session, you'll try out effective strategies used every day by "lean startup" tech companies and see how they can impact your everyday instruction. Expand your bag of tricks with these tried-and-true principles and create your own "lean classroom"!

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *All*

Audience: *All*

S-808

Room: Marquette 8

Providing Feedback in the 21st Century Classroom

Presenters: *Brian Hunter and Angel Añorga, University of Cincinnati Blue Ash, Cincinnati, Ohio*

Looking for a way to provide your students with more feedback? The use of screencasting software is an innovated tool to do just that. This session provides an introduction and the application of screencasting software to provide students with meaningful feedback and the application of that feedback. Through the practice of implementing feedback via screencast, your students will have better comprehension and clarity of the new content in the target language.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *All*

S-809

Room: Marquette 9

Best of Iowa: The Power of Storytelling and Comprehensible Input

Presenter: *Craig R Klein, Bergman Academy, Des Moines, IA*

Teaching Spanish is an art. Keeping kids engaged in a language they don't speak is more than artful. This session will provide teachers with a variety of techniques and teaching ideas including illustrations, film, photography, novels, authentic resources, games, crafts, skits and much more. Craig Klein teaches 1st.- 8th grade Spanish.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English and Spanish*

Examples: *Spanish*

Audience: *Elementary, MS/JHS*

S-810

Room: Rochester

Talk to Me!

Presenter: *Elizabeth Hanlon, Oberlin High School, Grafton, OH*

Our students want to communicate in the target language! This session discusses how to plan for communication, including a variety of communicative activities to get your students talking!

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *Spanish*

Examples: *Spanish and English*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-811

Room: Board Room 2

Use Authentic Materials to Backward Design a Chinese Curriculum with Communicative Approaches

Presenter: *Junyuan Li, Maple School, Deerfield, IL*

Designing units using only authentic materials, along with meaningful real-life tasks to build up students' competence in communicating in the target language, is the trend not just for Chinese but all world languages programs. The presenter will share strategies to incorporate authentic materials and communicative activities into the curriculum.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Chinese*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS, Supervisor/Administrator*

S-812

Room: Board Room 3

Building Confidence and Competence on the Cultural Comparison Task of the AP Italian Exam

Presenter: *Paola Morgavi, Northwestern University, Evanston, IL*

This presentation illustrates strategies to guide students succeed in the “cultural comparison” of the AP Italian exam. Through examples and activities developing interpretive, interpersonal, and presentational skills, teachers will enable students to go beyond cultural products and practices and gain cultural perspectives. By reflecting on themselves and on their own culture through the lens of the target language and culture, students will construct personal meaning, acquire knowledge, and perform effectively in the cultural comparison task.

Theme: *Culture*

Language: *Italian and English*

Examples: *Italian*

Audience: *HS, College/University*

S-813

Room: Duluth

I Was So Glad You Mentioned That Before I Went Abroad

Presenter: *Benjamin Navarro, Grace College, Warsaw, IN*

What is the cultural quotient of our students? How do you know if your students are culturally ready for their Study Abroad Experience? What is “Cultural Intelligence”? This sessions shows easy-to-use tools to assess our student’s “Cultural Competence” before they embark in their Study Aboard experience. The “Cultures” Goal Area of the National Standards will be discussed, and you’ll explore ways to help your students reflect on their own “Perspectives.” The presenter will share some instruments used in the Intermediate and Advanced classroom.

Theme: *Assessment*

Language: *English and Spanish*

Examples: *English*

Audience: *College/University*

S-814

Room: Salon E

CSCTFL All Star Session: Applied Linguistics: The Key to Unlocking Communication

Presenter: *John De Mado, Independent Consultant, Marco Island, FL*

What exactly is this illusive commodity known as ‘language’? And how does the human mind ceate and acquire it? It is encountered throughout humanity... In fact, no mute tribe has ever been discovered. Place two humans together anywhere in the galaxy, and communication bubbles up spontaneously. It is missing only in those who suffer profound disability. Yet, it largely defies the best attempts in the classroom. Come learn about the `nature` of language and communication. Be prepared to laugh heartily and to reflect profoundly.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *French, Spanish and Italian*

Audience: *All*

S-815

Room: Salon F

Exhibitor Session: Storytelling in the 1 iPad Classroom: APPily Ever After

Presenter: *Carrie M. Toth, 2014 CSCTFL Teacher of the Year, Carlyle High School, Carlyle, IL*

There is power in a story! Stories are engaging whether they are rooted in culture or a fictional topic. They have a way of connecting listeners with the characters. No matter what method you are using to teach, this session

will inspire you to create digital stories that are a true reinforcement of your classroom content! Beyond using the iPad for drilling grammar and vocabulary, you will use it to create gains in acquisition!

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *HS*

S-816

Room: Salon G

Exhibitor Session: Redefining Possibilities for Learning Languages

Presenter: *Janice H. Kittok, Educator in Service LLC, Delano, MN*

If you keep on teaching the way you're already teaching, then you'll keep on getting the same results. Join the presenter for an inspirational session on how to design language learning filled with joy and meaningful learning. Probe into assumptions about the teaching and learning of languages. How do you break free from what you've always seen to envision new possibilities for all students to learn languages? Tap into the passion that brought you to the teaching profession.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *All*

Audience: *All*

Session 9-Saturday 10:45 AM-11:45 AM

S-901

Room: Marquette 1

Lead with Languages to Develop Global Competence

Presenters: *Jacque Van Houten, ACTFL President, Jefferson County Public Schools, Louisville, KY and Paul Sandrock, ACTFL, Alexandria, VA*

Make the case for learning languages and ensure that your program creates a generation competent in languages and cultures and equipped to succeed in the 21st century. Global competence is developed and demonstrated in learning environments and daily interactions. To promote the value of learning languages, programs need to

develop, practice, and collect evidence of learners' progress in acquiring global competence. Tap ACTFL resources to "get out the message" and make languages a national, state, and local priority.

Theme: *Advocacy and Policy*

Language: *English*

Audience: *All*

S-902

Room: Marquette 2

Chatting about Comics: What Role Does the L1 Have?

Presenter: *Raychel Vasseur, University of Iowa, Iowa City, IA*

Through authentic comics learners are exposed to culture, humor, and fun in language learning, potentially increasing their motivation. This study makes use of an authentic, Spanish comic strip, Goomer, as the topic for chat between third-semester learners of Spanish. It investigates students' uses of the first language while discussing and creating a story based on the comic using Google Docs. Learners used the L1 to fill in gaps in their lexical knowledge and for humor.

Theme: *Research*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-903

Room: Marquette 3

CSCTFL Scholarship Winner Session: A.P. Spanish, Sevilla and You

Presenter: *Rhonda L. von Werder, Tippecanoe School Corporation, West Lafayette, IN*

2014 CSCTFL Centromundo scholarship winner shares her summer workshop experience with A.P. Spanish in Sevilla, Spain. Scholarship and grant writing information and tips will be shared. Participants will gain insight into this program as well as learn strategies, techniques and tips for class activities in A.P. Spanish Language. Handouts provided. Bring an idea or two to share with AP colleagues.

Theme: *Professional Development*

Language: *Spanish and English*

Examples: *Spanish*

Audience: *HS*

S-904

Room: Marquette 4

A Corpus-Based Pedagogy for German Vocabulary

Presenter: *Colleen Neary-Sundquist, Purdue University, West Lafayette, IN*

This paper reviews the presentation of vocabulary in several contemporary German textbooks and shows that they often do not cover the most frequent words. In order to expose students to more accurate and useful vocabulary, the paper shows how to use an electronic corpus of native language in the classroom. This methodology encourages students to discover characteristics of the language themselves, acting as “language detectives”.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *German*

Audience: *College/University*

S-905

Room: Marquette 5

How Do I Get to the Train Station? Is There More in a Language Than Just a Practical Application

Presenters: *Francesca Muccini, Regine Schwarzmeier, and Mitch McCoy, Belmont University, Nashville, TN*

Foreign languages teachers don't want to turn language courses into a pocket-size 100-Phrases manual. The central factor in every cultural experience is language. Experiences enlarge, lives enrich, minds open, and attitudes toward the whole world change. Teachers need to instill the significance of languages into students in order for them to gain interest and appreciation for another culture and people. Through examples this panel will demonstrate how to stimulate and develop students' curiosity, and how to actively engage them in the experience of learning a foreign language.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English, German, Italian and Spanish*

Audience: *HS, College/University*

S-906

Room: Marquette 6

Enhancing Language Acquisition through Technology

Presenter: *Katelyn Suo, Ramsey Middle School, Minneapolis, MN*

In this session educators will have the opportunity to learn new ways to incorporate technology into the world language classroom to accelerate language acquisition. Educators will be presented with immediately applicable technology-based formative and summative assessment ideas as well as practice activities that utilize the four language modalities. The best part, all of the apps presented in the session can be downloaded for free!

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English and Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-907

Room: Marquette 7

Engaging Students to be Highly Motivated Readers in a Foreign Language

Presenter: *Sebastien Saunoi-Sandgren, Breck School, Golden Valley, MN*

This session features several concrete examples of pre-reading activities for the foreign language classroom that will help students become highly motivated and more successful readers, and bring secondary language teachers a new perspective on how to teach their favorite books. Using technology, the presenter will demonstrate how to create effective and practical activities to help students engage in their reading and improve comprehension.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English and French*

Audience: *HS*

S-908

Room: Marquette 8

Exhibitor Session: The Path to High-Level Spanish Language Literacy and Biculturalism Starts on the First Day

Presenter: *Rebecca Carranza, Santillana USA, Miami, FL*

A student's language acquisition starts with their first exposure to the language, and careful preparation of students for high levels of language proficiency and literacy ensures student motivation and success, ultimately moving them forward to upper level Spanish courses, such as honors, pre AP and AP, and IB. Participants will explore strategies for not only motivating and engaging students in the secondary Spanish as a world language classroom, but second language "sheltered instruction" strategies/resources.

Theme: *Curriculum and Articulation*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-909

Room: Marquette 9

CSCTFL All Star Session: Night at the Museum: Make Everything Come to Life!

Presenter: *Lisa Lilley, 2010 ACTFL Teacher of the Year, Central High School/Pipkin Middle School, Springfield, MO*

Looking for some "out of the box" activities to liven up your classroom? This session will highlight several activities and mini-projects designed to engage students and lead to meaningful production of the target language. Allow students to make important historical and cultural figures come to life through a student produced visit to a wax museum. Learn about letterboxing, a different take on a scavenger hunt, plus many, many more creative ideas.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish, French and German*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-910

Room: Rochester

Exhibitor Session: La culture des affaires: A Unit for Third-Year French

Presenter: *Diana Moen, EMC Publishing, St. Paul, MN*

This unit, the product of a teacher grant, covers globalization, international trade, and regionalism in French commerce. In the first section, students learn about les produits de luxe and France's role in and attitudes toward globalization. The next focus is on France's world position as an international exporter and trade between France and the U.S. The final topic is regionalism, and students learn the structure of French companies and about careers that combine a business degree. Teachers will be given online access to the unit and all its supporting resources like audio, video, and worksheets.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *French*

Audience: *HS*

S-911

Room: Board Room 2

Deliberative Dialogue as a Pedagogical Tool

Presenter: *Kamakshi P. Murti, Middlebury College, Fairfax, VA*

The paper explores the pedagogical tool called Deliberative Dialogue. Its use suggests ways to navigate such contentious issues as gender and immigration in the language classroom beginning at the intermediate level of language acquisition. Lesson plans will exemplify how constraints of a limited availability of grammar and vocabulary at this level can be maximally used to conduct such a dialogue.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English and German*

Audience: *College/University*

S-912

Room: Board Room 3

¡Cuba Libre! Winds of Change in Cuba

Presenter: *Veronica Guevara, Breck School, Minneapolis, MN*

Apolitical lesson plans on Cuban history, culture, people and environment-- Come learn about the momentum building and change in Cuba. Receive lesson plans in Spanish and English, for grades 5-12, and learn about the many resources available in the midwest to support your teaching, including links to service learning projects.

Theme: *Culture*

Language: *Spanish and English*

Examples: *Spanish and English*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-913

Room: Duluth

Conversation Class, But Who is Talking?

Presenter: *Maria Teresa B. Moinette, University of Central Oklahoma, Oklahoma City, OK*

An active learning conversation class facilitates language scenarios that encourage students to transform the class by taking the initiative/responsibility in the planning of the class with the professor as a guide

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English and Spanish*

Audience: *College/University*

S-914

Room: Salon E

Proficiency vs. Performance: Everything You Ever Wanted to Know

Presenter: *Martha Pero Halemba, 2010 CSCTFL Teacher of the Year, Hudson City Schools, Hiram, OH*

What is the difference between performance and proficiency? Why is it important to know the difference? How do we assess them? What do they mean for the students? Come to this session for the answers to these questions with examples of how to incorporate them into your teaching and assessments.

Theme: *Assessment*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

S-915

Room: Salon F

Talking about Things that Matter: Preparing for Success in the Interpersonal Mode

Presenters: *Karen L. Fowdy and Lisa R. Hendrickson, Independent Consultants, Monroe, WI*

Students should leave language programs with the confidence to interact with native speakers and the curiosity to explore other cultures. How can instruction be designed to prepare students for the challenge and satisfaction of having a spontaneous conversation while expanding their world view? Presenters demonstrate ways to design instruction that moves from teacher-supported practice to independent student language use in the interpersonal mode over the course of a globalized thematic unit.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish and German*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University, Supervisor/Administrator*

S-916

Room: Salon G

Designing Rubrics that Measure Proficiency and Student Growth

Presenter: *Linda L. Egnatz, 2014 ACTFL Teacher of the Year, Lincoln-Way North High School, Frankfort, IL*

Enhance your language learning events with rubrics that reflect what your students can do, encourage risk-taking and elaboration and measure your students' journey toward greater language proficiency. Rubric templates provided are supported by the World-Readiness Standards for Language Learning and NCSSFL-ACTFL "Can-Do Statements" and can be used to assess student growth on performance-based tasks.

Theme: *Assessment*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS*

Session 10-Saturday 12:15 PM-1:15 PM

S-1001

Room: Marquette 1

Bring Proficiency to the Foreground Through Re-Assessment

Presenter: *Michael D Camp, Rich Central High School, Olympia Fields, IL*

More and more teachers are embracing the idea of allowing students to re-assess. But what does it look like in the classroom? How can we make it less of a headache and more of a remedy? In this session, we will discuss the advantages and disadvantages of re-assessment and identify methods to ease the implementation of re-assessment. Attendees will leave with a plan for re-assessment in their classrooms that emphasizes student learning and provides a pathway for documenting growth.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *All*

S-1002

Room: Marquette 2

Flipping The Language Classroom: Teaching Foreign Languages in a Hybrid Era

Presenter: *Brian Olovson, The University of Iowa, Iowa City, IA*

In this session participants will learn about what the flipped model approach is, its theoretical underpinnings, and its implications for teaching and learning in the language classroom. Participants will also examine a case study focusing on the process of transitioning to a flipped model to teach Spanish at The University of Iowa. Finally, participants will be introduced to a variety of technological tools that will aid them in making their flipped classroom a success!

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *All*

S-1003

Room: Marquette 3

Results & Implications from Student Surveys on Integrating Culture in the Spanish-language Classroom

Presenter: *Richard Heath, Kirkwood Community College, West Liberty, IA*

A survey was distributed to over 400 college Spanish-language learners from Spring 2012 through Spring 2014. Language learners were asked about their experiences regarding the teaching/learning of culture(s) in the classroom. A similar survey was distributed to world language instructors for compare/contrast purposes. The hope, based on survey results, was to make more well-informed decisions in reconciling language and culture concepts both in and outside the world language classroom.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *HS, College/University*

S-1004

Room: Marquette 4

Creating Cultural Learners: Transforming Students Abroad from Tourists to Pilgrims

Presenters: *Mary E. Buteyn and F. Corey Roberts, Calvin College, Grand Rapids, MI*

When the goal for short- or longer-term study in a second culture is building cultural intelligence, how do we help our students develop an awareness of themselves as cultural beings along with skills that will empower them to be culturally-sensitive participants within the host culture? This interactive session includes activities for pre-departure, on-site, and post-return settings that enable students to thoughtfully engage with the target culture and the persons they meet, and to become life-long global learners.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *All*

S-1005

Room: Marquette 5

Exhibitor Session: The Formula for Successful Language Immersion – at Home and Abroad

Presenters: *Randy Sinisi, EF Education First, Denver, CO; Helene Vincent, EF Education First, Cambridge, MA*

Explore the benefits of immersive language learning and how to facilitate these experiences at home and abroad. The facilitator will present a formula for immersion using themed days to connect classroom learning and immersive experiences. Discuss the experiences of educators who have successfully led global and local immersion programs with students and learn their secrets for success. Brainstorm ways to create immersive moments in your home community and gain resources for international language immersion programs.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Audience: *All*

S-1006

Room: Marquette 6

Getting SMART in Your Classroom

Presenter: *Carol S. White, Washington High School, Cedar Rapids, IA*

Interactive white boards with SMART technology can enhance your language lessons dramatically! Examples of SMART Notebooks for vocabulary, grammar and culture for beginning through AP German will be shared. Humor, structure, embedded formative assessments, videos, audios and Word documents can really motivate your learners! I will address how to edit these Notebooks to personalize them for your own instruction! Those attending will have the opportunity to purchase a loaded USB for the cost of the device (approx. \$10).

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *German*

Examples: *German*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-1007

Room: Marquette 7

Learning French the French Way: Gaining an Inside View

Presenter: *Jacqueline S. Schram, Grace College, Winona Lake, IN*

How can students acquire linguistic, communicative and cultural competence while transitioning to studying French abroad? Presenter will share how the use of a French method, Alter Ego+, enables learners to gain an inside view of the French language, both culturally and pedagogically. Session will address implementation of approach, examples of thematic units, alignment of approach with ACTFL proficiency guidelines and the Common European Framework of Reference for Language, and pre- and post-assessment results.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *French and English*

Examples: *French*

Audience: *College/University*

S-1008

Room: Marquette 8

Creating Effective Self-Assessment Protocols in the Hybrid Course Environment

Presenters: *Gabriela Sweet, Sara Mack and Joanne Peltonen University of Minnesota, Minneapolis, MN*

This session presents a proficiency-based e-learning protocol designed to help students assess their skills in relation to course outcomes and take an active role in the learning process. The protocol is a semester-long fusion of interactive self-assessments, in-class activities, and lab experiences. Attendees will learn how online self-assessment can be successfully integrated into in-person classes, experience language self-assessment first-hand, and understand the benefits and challenges related to standardizing a protocol for use across classes/languages.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *College/University, Supervisor/Administrator*

S-1009

Room: Marquette 9

CSCTFL All Star Session: Teaching Culture from Day 1

Presenters: *Patricia K. Calkins, Tracy Dinesen, and Sharon Wilkinson, Simpson College, Indianola IA*

How can one ensure that our students are not only the most proficient speakers of the language possible, but also that they can most effectively mediate between their native culture and the target culture? This presentation will focus on teaching language courses where culture is the curriculum. Examples will be from French, German and Spanish, and will cover beginning through intermediate levels of language learning.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *French, German and Spanish*

Audience: *All*

S-1010

Room: Rochester

Calling All Students: Innovative Technologies to Engage Diverse Learners

Presenters: *Cassandra Glynn and Gay Rawson, Concordia College, Moorhead, MN*

This interactive session seeks to explore the use of innovative web-based technologies in the classroom to allow teachers to meet the needs of their diverse learners in K-16 settings. This session will also address how these technologies are aligned with ACTFL Standards and 21st Century Skills. Participants will leave the session with many tips, materials, and resources.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS, College/University*

S-1011

Room: Board Room 1

Collaboration Among World Language Instruction – A Teacher Study Group Case Study

Presenter: *Chinatsu Sazawa, Drake University, Des Moines, IA*

The teacher study group is a learning community through which educators meet regularly and engage in professional development activities, discussing selected issues and exchanging ideas. This session focus on one case study of a teacher study group formed with world language teachers to explore the incorporation of cultural teaching in their classrooms. Promising results, as well as challenges the members faced will be shared along with recommendations for future teacher study groups.

Theme: *Professional Development*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *All*

S-1012

Room: Board Room 2

Got Transitions? Top Techniques for Making Your Lessons Flow

Presenter: *Deana A Zorko, Madison West High School, Madison, WI*

Make your lessons flow. Model, engage, facilitate, encourage independence, and demonstrate mastery. Building flow and transitions through all these stages leads students to the creative use of communicative language. The way lessons flow connects the language canvas in our students. Participants will experience a few lessons highlighting how transitions help lessons move smoothly and encourage student mastery and achievement through every stage. Participants should come prepared to build effective flow into their own lesson.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-1013

Room: Board Room 3

Exhibitor Session: Solidarity Not Charity: How To Support Guatemalan Human Rights Defenders Working For Justice

Presenter: *Melinda M. Van Slyke, Heart of the Sky Fair Trade, Spring Green, WI*

Melinda Van Slyke is the owner of Heart of the Sky Fair Trade and board president of the Network In Solidarity With The People Of Guatemala and has been actively involved in human rights work for the past 20 years. Get updated on the current political situation in Guatemala and learn concrete, effective ways that you can support Guatemalan human rights defenders as they work for a more just Guatemala.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Audience: *All*

S-1014

Room: Directors Row 1

Virtual Field Trips: A Common Cultural Experience For All Students

Presenter: *Jessica E. Wanless, Breck School, Plymouth, MN*

Diverse learners mean students with diverse backgrounds and a wide range of experiences. Virtual field trips are interactive, creative, and budget-friendly virtual experiences that will allow you to differentiate your instruction while also providing students with a common experience of the target language and/ or culture. In this session you will get a taste for what virtual field trips are and how they can be used to meet both language and culture objectives.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS, College/University*

S-1015

Room: Directors Row 2

Promoting French at Every Opportunity

Presenters: *Jayne Abrate, AATF, Carbondale, IL; Ann Sunderland, AATF, Independence, MO*

The presenters will highlight programs and services of the AATF that provide teachers with the tools necessary to conduct an ongoing and effective campaign to promote their program to parents, colleagues, administrators, and potential supporters in the community. Interdisciplinary projects will be discussed and how French teachers can collaborate with colleagues Learn to advocate and organize effectively.

Theme: *Advocacy and Policy*

Language: *French*

Examples: *French*

Audience: *All*

S-1016

Room: Directors Row 3

Exhibitor Session: Flipping the Switch on Proficiency

Presenter: *Rachel Faynik Marbel, Intercultural Student Experiences, Minneapolis, MN*

While an increasing number of Americans are studying second languages, the majority of students do not achieve proficiency. Using language outside the classroom can help flip the switch from language learning to language living and proficiency. This session will start with an overview of local and national data regarding proficiency, then quickly shift to a discussion of how to light the spark for proficiency with inspiration beyond the classroom. Bring your ideas to share!

Theme: *Languages for the Professions and Business*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *All*

S-1017

Room: Duluth

Bridging the Gap: Standards' Expectations and Performance Reality for Learners

Presenter: *Rosalie Cheatham, University of Arkansas at Little Rock, Little Rock, AR*

Strategies for utilizing FL Standards and the ACTFL crosswalks for the Partnership for the 21st Century and for the Common Core to redesign course activities and projects reflecting real world language acquisition and usage by novice and intermediate learners. Sample activities and projects with innovative assessment strategies are provided. Participants will interact with examples to develop activities for their classes and to bridge the gap between theory and learner performance in all modes of communication.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English and French*

Audience: *HS, College/University*

S-1018

Room: Salon E

Technology Contributions to Learning Grammar

Presenters: *Isabel J. Espinoza and Nicola Work, University of Dayton, Dayton, Ohio*

The 21st century skills document advises the mastery of using technology for students to succeed academically. As language educators the purposeful and fruitful teaching of grammar is valued. Combining these two core components - technology and grammar - is crucial in today's global language classrooms. Work and Espinoza

(2010) proposed 15 principles to teach grammar. This presentation aligns technology tools and activities with these principles while discussing the feasibility of accomplishing goals.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *French and Spanish*

Audience: *College/University*

S-1019

Room: Salon G

Effective and Reflective Use of Technology for Assessments

Presenter: *Sheila M. Soss, Barrington 220 Schools, Gilberts, IL*

This session addresses the use of technology in a way that allows teachers to be more efficient, and the students more productive and reflective learners. Assessment through technology can be a vital tool, as it allows for instant formative feedback. Examples include interpersonal writing strategies, and interpretive listening and reading ideas. The programs shown are free for all to use, so please bring your laptop to this workshop so you can get started using these programs for YOUR CLASSROOM.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *HS*

Session 11-Saturday 1:30 PM-2:30 PM

S-1101

Room: Marquette 1

Exhibitor Session: The Brain, Visuals, Speech and Your Smart Board

Presenter: *Maurice Hazan, QTalk Publishing, New York, NY*

Today's students' respond to visual input and immediate gratification. Presenter Maurice Hazan has articulated an effective way to create spontaneous speech and dialogue in the classroom. •Understand how the mind and areas of the brain engage with language at a neurological level. •Discover the latest revolutionary technology to enable the true acquisition of complex grammatical reflexes. •Experience the impact as Maurice demonstrates techniques he uses at Tribeca Language (New York City).

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish, French, Chinese, Arabic, Japanese*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS*

S-1102

Room: Marquette 3

Making the Most Out of Authentic Texts

Presenter: *Jaclyn S. Orozco-Domoe, Wauwatosa East High School, Wauwatosa, WI*

Jaclyn S. Orozco-Domoe, a K-12 Spanish teacher from Wisconsin and adjunct faculty in ESL and Literacy at Cardinal Stritch University, will discuss the role of authentic texts in the classroom. She will present ideas and activities that she uses in her Spanish classes to teach culture and build language and literacy skills.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS, College/University*

S-1103

Room: Marquette 5

Developing Intercultural Competence Through Films

Presenter: *Leslie Smith, Missouri Southern State University, Joplin, MO*

Using films in a foreign language classroom provides a unique opportunity not only to entertain in the target language, but also to reveal cultural similarities and differences. In addition to improving language skills, films can also be used to encourage learners to interpret meaning, relativize oneself and value the beliefs and attitudes of others, ultimately leading to greater cultural awareness and critical thinking. Activity examples will be given for the interpersonal, interpretive and presentational modes.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-1104

Room: Marquette 6

CSCTFL All Star Session: Moving Toward AP German Beginning Day One, Year One

Presenters: *Aleidine J. Moeller, University of Nebraska-Lincoln, Lincoln, NE; Michaela Claus-Nix, Georgia Department of Education, Atlanta, GA*

This session will demonstrate motivating, authentic language tasks that can be introduced in beginning German language classrooms, recycled and pedagogically prepared for intermediate through AP German classrooms. Focused on the topic of brand names (Markenzwang) and identity, best practices will be used to illustrate how to integrate technology, content based instruction, authentic texts and audio/video resources to motivate learners and enhance language proficiency.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *German*

Audience: *HS*

S-1105

Room: Marquette 7

Community and Collaboration: Learning Adventures Beyond the Classroom

Presenter: *Ingrid Zeller, Northwestern University, Evanston, IL*

This session will present ideas, initiatives, and projects that focus on the integration of the community in curricular and extracurricular activities for German students. These involve collaboration between students and faculty members, faculty from different departments, as well as other universities, cultural and professional establishments, and selected individuals. Examples range from immersion days focusing on exploring local German heritage to music festivals, Faschingsparties, campus and architectural tours, and other cross-departmental and cross-institutional projects.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *German*

Audience: *College/University*

S-1106

Room: Marquette 9

Best of Illinois: Developing AP Skills in Level 1 and Beyond

Presenter: *Michael Aldworth, Prospect High School, Mount Prospect, IL and Danielle Ossman, Harper College, Palatine, IL*

AP skills are not only for the AP level. During this session attendees will learn how to integrate authentic resources and technology in the lower levels in order to create meaningful lessons while developing higher-level skills in reading, writing, listening and speaking.

Theme: *Curriculum and Articulation*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-1107

Room: Rochester

FLIP Videos for Instructional Success

Presenters: *Robert E. Robison, Ohio State University, Columbus, OH; Freda Graan, Columbus Academy, Columbus, OH; Kimberly Ditty, Columbus School for Girls, Columbus, OH*

YouTube-style videos help students preview, review, and master key instructional content when available 24/7. Participants will watch video shorts and learn through interaction how to plan and create their own video clips and follow-up activities. As a result, participants will be able to flip the classroom and free instructional time for enhanced communication that will benefit everyone.

Theme: *Technology*

Language: *English and Spanish*

Examples: *English and Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University, Supervisor/Administrator*

S-1108

Room: Board Room 2

Building a Community of Arabic Language Learners through Translation

Presenters: *Nabila Hammami, Dearborn Public Schools, Livonia, MI*

This session is designed to help advanced Arabic language learners in a long year project based learning environment become more proficient at offering translation services through community involvement. This aligns perfectly with the 5C's, is appropriate for any language, is easily reproducible, and deals with real-world project-based learning that is an integral component of 21st Century Learning and the Common Core. This session would model how to work with students, starting with close analysis of the original document and ending with finding "customers".

Theme: *Content areas*

Language: *English and Arabic*

Examples: *English and Arabic*

Audience: *HS, College/University*

S-1109

Room: Directors Row 2

Discussing, Documenting and Debating WWII: Engaging Language Students with History

Presenters: *Marie-Pierre Baggett and Amanda Boerger, South Dakota State University, Brookings, SD*

This presentation uses an advanced French Language and Culture course to demonstrate how to involve students, use the target language, teach about history, and engage with the Standards. Using WWII as an example, the presentation incorporates authentic film, video, and print materials to enhance students' proficiency and engagement. Participants will examine sample collaborative and interactive course projects to explore the various historical representations of WWII and the ideological issues they raise. Prompts will be provided.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English and French*

Audience: *College/University*

S-1110

Room: Directors Row 3

Using Art to Teach Foreign Language: Dynamic Duos

Presenter: *Laura A. Durnin, Glendale High School, Springfield, MO*

Edouard Manet and Emily Zola: The presentation will cover ideas for writing, speaking, TPR and reading in the French classroom by using the art and literature of these two men of the 19th century. We will discuss other dynamic duos that might be better suited for your FL classroom.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *French*

Audience: *HS*

S-1111

Room: Duluth

Exhibitor Session: Reach and Teach All Students

Presenter: *Cheryl Kincaid, Vista Higher Learning, Boston, MA*

Engage with authentic short films, contemporary culture, and crafted video tutorials and instructional media, all within meaningful instructional design. Experience innovative digital tools developed specifically for world language learning, in which 21st century students immerse themselves to watch, listen, speak, write, practice, personalize communication, and grow in confidence and skill. Explore how all these innovative tools and content lead to powerful teaching, mentoring, assessment, and evaluation. Integrated handout provided.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *French, German, Italian & Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-1112

Room: Salon E

CSCTFL All Star Session: Maintaining Target Language in the Classroom

Presenter: *Laura Terrill, Independent Consultant, Indianapolis, IN*

ACTFL's Position Statement recommends "that language educators and their students use the target language as exclusively as possible (90% plus) at all levels of instruction during instructional time and, when feasible, beyond the classroom." Participants build their repertoire around why and how to use target language to achieve the goals of the World-Readiness Standards for Learning Languages. Learn practical strategies to implement this goal with learners at all levels and ages.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *All*

S-1113

Room: Salon F

Go SLOW to Go Fast - Three Simple ingredients to Engagement and Accelerated Acquisition for ALL

Presenter: *Grant Boulanger, Skyview Middle School - ISD622, Oakdale, MN*

What if you could slow your pace AND increase acquisition? What if you could confidently deviate from the textbook AND increase engagement? What if assessing the 3 Modes simplified your grading? You already have what you need to bring ALL your students farther faster. Come see how demanding engagement, slowing your pace, and personalizing your classroom can make your students' acquisition skyrocket.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *Elementary, MS/JHS, HS, College/University*

S-1114

Room: Salon G

Using Authentic Resources Across All Levels

Presenters: *Lucas Hoffman, Sylvania Schools, Toledo, OH*

Presenters will demonstrate the selection of appropriate authentic resources and learning activities to accompany them by proficiency level. Participants will receive a list of our favorite sources of authentic material. Please come prepared to share your own.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *French and Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

Session 12-Saturday 2:45 PM-3:45 PM**S-1201**

Room: Marquette 1

Usage-Based Instruction in Teaching Beginning Students to Orally Communicate in Spanish

Presenters: *Rocio M. Rodriguez and Serafima Gettys, Lewis University, Romeoville, IL*

Usage-Based Instruction is an innovative approach to teaching oral communication developed on the basis of cognitive Usage-Based Theory of language. Our experimental study showed that students taught by the UBI demonstrate high proficiency level, fluency, and better accuracy than those taught by more conventional approaches. In addition to this, they are more engaged in learning and motivated to continue to study Spanish.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *HS, College/University*

S-1202

Room: Marquette 3

Examining K-16 Spanish Learners' Cognitive, Cultural, and Linguistic Processes in Task-Based Instruction

Presenters: *Eduardo García-Villada and Debora Black, Drake University, Des Moines, IA*

This presentation describes a study that investigated student cognitive, cultural and linguistic competency in task-based instruction where Spanish middle-school and college students interacted to create a short digital movie. Data concerning learners' language during interaction were analyzed. The study explored digital story telling as a method of instruction suggesting that teacher training in task-based design and evaluation be used as a sound alternative to articulated K-16 language and culture instruction.

Theme: *Curriculum and Articulation*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-1203

Room: Marquette 5

Cooking with Culture

Presenters: *Mary A. Thron, Southwest Minnesota State University, Marshall, MN; Lisa Cordova Nemer, Fargo Public Schools, Fargo, ND; Courtney LaLonde, University of North Dakota, Grand Forks, ND*

Teachers engender love of lifelong learning when their students experience culture with all of their senses. Senses are stimulated as students engage in a cultural cooking experience. Based on critical pedagogy, the presenters have reflected over years of cooking with their students, to refine a model that works. They will provide lesson plans that incorporate cultural contexts and best practices to allow teachers of any language to create rich cultural experiences through learner-centered cooking activities.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *All*

Audience: *HS*

S-1204

Room: Marquette 6

Using TeachLive to Help Teacher Candidates Practice Teaching

Presenter: *Martha E. Castaneda, Miami University, Oxford, OH*

Teacher Candidates (TCs) need multiple opportunities to practice teaching in a variety of contexts before student teaching. TeachLive, a mixed reality technology where avatars closely represent diverse students, offers such an opportunity. The task required TCs to present input using strategies to make such input comprehensible. Participants discuss TeachLive video recordings, debrief sessions with the method's instructor/avatar master, and forms and lesson plans given to the avatar master in preparation for the session.

Theme: *Professional Development*

Language: *English*

Examples: *Chinese and Spanish*

Audience: *College/University*

S-1205

Room: Marquette 7

Best of Nebraska: Ingenious Implementations of iPads In the Classroom

Presenter: *Rebecca S. Gill-Rose, Palmyra Schools, Lincoln, NE*

So you're a 1:1 school district? See how to use an iPad and the students to make language learning relevant and fun. There is constant change and innovation in applications and this is how to make it all work using: iTunesU (and setting up a free account), eBackpack (a paid version bought by the district), Notability, PicCollage, YouTube and tons of free or extremely inexpensive applications that allow for creativity and publishing.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-1206

Room: Marquette 9

Best Practices for Teaching Online Asynchronous Language Courses

Presenters: *Leah Henson, Miami University, Fairfield, OH; Tammy Allen, Miami University, Middletown, OH*

This session will highlight successful practices in developing and teaching asynchronous online language courses. Presenters will share course design ideas, resources, and sample activities and assessments from their online classes. Overall, they will outline a framework for online courses that promotes instructor presence, normal class sizes, and academic integrity, while increasing student accessibility, retention, performance, and proficiency.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *English and Spanish*

Audience: *HS, College/University*

S-1207

Room: Rochester

Best of Indiana: iMovie 101

Presenter: *Aki Tsugawa, Chesterton High School, Chesterton, IN*

The proper use of technology facilitates target language use and improves student participation. iMovie is a fun way for students to demonstrate presentational and interpretive skills. This is a session for those who have never used iMovie. After a brief instruction on how to use the app and utilize it in class, you will make your own iMovie project, so that you can start using it in class on Monday. If you have your own iPad loaded with iMovie, please bring it.

Theme: *Technology*

Language: *English and Japanese*

Examples: *English and Japanese*

Audience: *HS*

S-1208

Room: Board Room 2

Teaching Culture and Language Through Individualized Simulations of Living in a Target Way of Life

Presenter: *James Hammers (Retired), Carver, MN*

Individuals in every culture learn to live and communicate by interacting and adapting to the physical, social and temporal situations in which each lives. This session will demonstrate how, using materials such as a textbook, the internet, and the classroom itself teachers can systematically guide students through physical, social and temporal conditions from within the target culture whereby each develops cultural and linguistic skills as other natives do.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *German and English*

S-1209

Room: Directors Row 2

Creating Inter-Culturally Competent Students

Presenter: *Mary Lynn Montgomery, University of Minnesota, Coon Rapids, MN*

Living in a global society requires students to possess intercultural competence skills. As world language teachers, it is our job to help students acquire these skills. Participants in this session will learn ideas and activities that can be used in any language and with students of any proficiency level to increase their intercultural competence.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-1210

Room: Directors Row 3

Gateway to St. Louis Linguistic and Cultural Heritage through Translation of Historical Documents

Presenters: *Suzanne Hendrickson and Anne-Sophie Blank, University of Missouri-St. Louis, St. Louis, MO*

Participants will discover how students explored the history of Colonial St. Louis through translating challenging manuscripts about trade, legal action, diplomacy, and official grievances. These manuscripts, written in French, annotated in Spanish, are from a collection of copies of Los Archivos de las Indias belonging to the Old Courthouse in St. Louis. Attendees will have the opportunity for hands-on work with transcription/translation of sample manuscripts and discuss strategies for coursework and classroom use.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *French and Spanish*

Audience: *HS, College/University*

S-1211

Room: Directors Row 4

Exhibitor Session: Neue Blickwinkel: Addressing Essential Questions through Thematic Units

Presenter: *Cynthia Chalupa, Wayside Publishing, Yarmouth, ME*

Neue Blickwinkel is an AP/Intermediate textbook organized around 7 unique thematic units that each draw on multiple AP contexts and essential questions. This session highlights how Neue Blickwinkel can guide AP course development and exam preparation through the use of essential questions, creative and authentic activities, and the spiraling of topics that make learning interesting and effective. It also demonstrates the relevance and implementation of the topics and approaches in college-level classrooms.

Theme: *Curriculum and Articulation*

Language: *English*

Examples: *English and German*

Audience: *HS, College/University*

S-1212

Room: Salon E

CSCTFL All Star Exhibitor Session: Content Based Comprehensible Input

Presenters: *Carrie M. Toth, 2014 CSCTFL Teacher of the Year, Carlyle High School, Carlyle, IL; Carol Gaab, TPRS Publishing, Phoenix, AZ*

How can I help my students gain proficiency in the language while drawing on resources available through modern technology? Many teachers ask themselves this question as they try to navigate the waters of language education in the 21st century. Participants will be encouraged to find ways to design content based units that incorporate culture and technology and will help students achieve not only their language learning goals but greater fluency as well.

Theme: *Culture*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *HS*

Session 13-Saturday 4:00 PM-5:00 PM

S-1301

Room: Marquette 1

Technology for Curriculum Writing: An Organizational Necessity

Presenter: *Heather Cherney, Maple School, Buffalo Grove, IL*

Curriculum writing doesn't need to be a nightmare! This session will look at the utilization of technology primarily for the obtainment, organization, and implementation of authentic resources in L2. Get ready for behind the scenes tips as well as technological tricks for the classroom. Harness your powers for the 21st Century!

Theme: *Curriculum and Articulation*

Language: *English*

Examples: *Spanish, French and Mandarin Chinese*

Audience: *MS/JHS, HS*

S-1302

Room: Marquette 5

ACT en Español: Developing 21st Century Skills and Language Proficiency through Culture and Technology

Presenter: *Haydee Taylor-Arnold, Ladue Horton Watkins High School, Old Monroe, MO*

Our Millennial students are curious, active, and technologically savvy. How can we keep up with their uniqueness? This session will discuss the concept of "A Comprender Todo (ACT) en Español", a variety of teaching strategies that assist in building students' communicative competence and critical thinking by using engaging, culturally enriched resources and technology. Participants will learn effective ways to implement the ACTFL National Standards to boost students' proficiency and fluency in the target language.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

S-1303

Room: Marquette 6

Surviving Restructuring: Accommodation, Acceptance, & Change

Presenter: *Alan D. Lytle, Arkansas Department of Education, Little Rock, AR*

Just the word "restructuring" brings fear, needless to say anxiety, doubt, and a myriad of other emotions. Change is inevitable; however, weathering and surviving restructuring takes strength, endurance, and mental fortitude. The presenter will use his experience as the director of an Intensive English Program which was part of a university-wide academic and administrative restructuring as an example.

Theme: *Professional Development*

Language: *English*

Examples: *English*

Audience: *All*

S-1304

Room: Marquette 7

Going Online: A Case Study of an Intermediate Spanish Composition and Conversation Course Design

Presenter: *Elizabeth A. Harsma, Minnesota State University, Mankato, MN*

This case study discusses the design strategies used to develop an online intermediate Spanish composition and conversation course. The presentation will address the challenges to designing an immersive, interactive, and competency-based course in an online environment and evaluate the implemented solutions. The session will end with a proposed strategy for online second language course assessment for ongoing improvement.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *HS, College/University*

S-1305

Room: Marquette 9

CSCTFL All Star Session: Culinaria: El arte de cocinar y el placer de comer

Presenter: *Paul J. Hoff, University of Wisconsin-Eau Claire, Eau Claire, WI*

This session will present activities focusing on the foods and beverages of the Spanish-speaking world that can be adapted to various levels of instruction. Topics to be addressed include food history, food in literature and art, folklore, agricultural products in an economy, typical ingredients, recipes, and the role of food in traditions and celebrations. Handouts will be provided.

Theme: *Culture*

Language: *Spanish*

Examples: *Spanish*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-1306

Room: Rochester

Fun with Music, Culture, and Communication in the Elementary Foreign Language Classroom

Presenters: *Cathy A. Wharmby, Glendale Spanish Immersion Elementary, Brentwood, TN; Laura Cullman, Glendale Spanish Immersion Elementary, Nashville, TN*

Want to get your students talking? This session will provide some creative and fun ways to encourage your students to communicate in Spanish. Learn how to use Morning Meeting activities and music to support your students' use of Spanish while also motivating them to speak it. Go home with activities and ideas that are easy to use in your own classroom.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *English and Spanish*

Audience: *Elementary, MS/JHS*

S-1307

Room: Board Room 2

Connecting German and STEM, an African American-Centered Approach

Presenter: *John W. Long, University of Illinois at Chicago, Lansing, IL*

The presentation describes a German focused STEM partnership between a community-based program, a university, and the Goethe Institute-Chicago in the development of a comprehensive educational STEM pipeline, grades 6-12, to increase the number of African Americans and Latinos enrolling in German courses and entering STEM majors. The outcomes: an inclusive German course and German skills, African-centered experience in Germany, intercultural competence leading to a collegiate international engineering program.

Theme: *Curriculum and Articulation*

Language: *English*

Examples: *German*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*

S-1308

Room: Directors Row 2

The Challenges and Triumphs of Co-Teaching in Foreign Language Classrooms

Presenters: *Katrina M Reinhardt, University of Indianapolis, Indianapolis, IN; Rose Egan, Cathedral High School, Indianapolis, IN*

Have you ever wished for a second set of hands in your FL classroom? Would you like to have a fellow teacher to co-plan with and bounce ideas off? Would it be nice to have someone to model authentic, spontaneous, and interactive communication in front of your students? Do you wonder what is happening at the K-12 or university level that could enhance your teaching? This session explores the successes and difficulties of co-teaching a unit with a K-12 or university partner.

Theme: *Curriculum and Articulation*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *All*

S-1309

Room: Directors Row 3

Navigating and Managing Teamwork and Group Projects in the Language Classroom

Presenter: *Frances Matos-Schultz, University of Minnesota, Deephaven, MN*

Teamwork is a complicated proposition for students and instructors. It is key to creating opportunities for the presentational mode of communication as well as the development of the 21st Century skills. This session will demonstrate how to integrate language learning strategies and real world collaborative skills to help learners develop agency, find their voice and reclaim ownership of their work while collaborating with peers in a productive environment developing meaningful content and language in context.

Theme: *Activities and Strategies*

Language: *English*

Examples: *Spanish*

Audience: *All*

S-1310

Room: Directors Row 4

Creating Hybrid Foreign Language Classes: Advantages, Design, and Challenges

Presenters: *Kasumi Yamazaki and Gaby Semaan, The University of Toledo, Toledo, OH*

In today's demanding environment of online learning, foreign language (FL) teachers find themselves competing with for-profit companies and virtual classrooms. After a short presentation of the theoretical framework of hybrid FL curriculum, the presenters will discuss how FL teachers can design computer-assisted language learning (CALL) environment to enhance their students' language and cultural learning without losing the advantages of traditional classroom settings. The case of Japanese calligraphy and conversation classes will be presented.

Theme: *Technology*

Language: *English*

Examples: *English, Japanese and Arabic*

Audience: *College/University, Supervisor/Administrator*

S-1311

Room: Duluth

Enseigner le développement durable

Presenter: *Patricia M. Mougel, University of Minnesota, Minneapolis, MN*

Enseigner le développement durable In this session the presenter will share various Internet resources (authentic audio/video and texts) designed for youth as well as pedagogical activities for different levels of instruction to integrate the theme of sustainable development in French courses whether a course on current events or on social and environmental issues or a business French course.

Theme: *Culture*

Language: *French*

Examples: *French*

Audience: *MS/JHS, HS, College/University*